風が丘

扇ゆずは

YUZUHA OUGI

KAIOHSHA COMICS

風が丘

扇ゆずは

YUZUHA OUGI

KAIOHSHA

ISBN4-87724-278-3

C9979 ¥581E

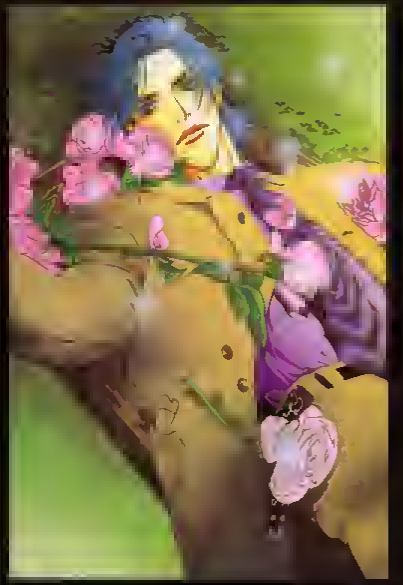
9784877242787

1929979005818

雑誌 50950-81

株式会社 海王社

定価 610円 本体581円



東京都世田谷区成城に
城をかまえる甲斐家に、
馬屋番として雇われた大学生・レオナ。
甲斐家のあまりの大金持ちぶりに、
どんな旦那様かと思いきや、
現れたのは若き青年実業家。
うっかりそそうをしたレオナは、
旦那様におしおきをされてしまう。
その後、レオナがそそうをする度に、
旦那様のおしおきは
エスカレートしてゆき…。

Rising Storm

Yuzuha Ougi

Rising Storm

Yuzuha Ougi

Rising Storm

Tokyo — Setagaya ward, Seijou. A notable family has built a castle there, and Reona, a college student, has been hired to watch over the stables. Having seen the family's excessive wealth, he wonders about the master of the house — but the person he meets is nothing like what he expected....

While introducing himself to the young master, Reona makes a careless blunder, and Kaizaki-sama is quick to discipline him! Thereafter, every time Reona makes a mistake, the master's punishments follow swiftly and escalate accordingly...!

Love, lust, and lunacy abounds in Ougi sensei's first manga. **Rising Storm** is sure to warm your heart and tickle your funny bones! Included are two short stories ~~ **A Yokohama Story** and **Killing Me Tenderly**

Enjoy!

DramaQueen

ISBN 0-9766045-2-3

18+

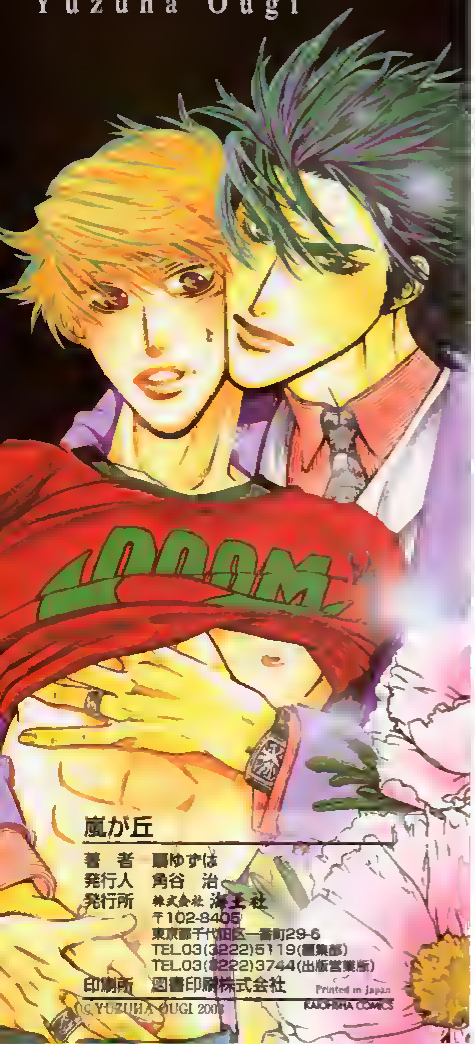
Mature Content

www.ONEDRAMAQUEEN.com

MANGA - YAOI

USA $11.99 EUR €9.99
CAN $15.99 UK £6.99

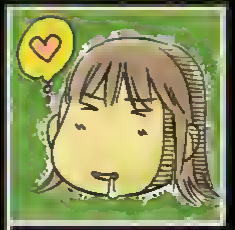
Presented
by
Yuzuha Ougi



嵐が丘

著　者　扇ゆずは
発行人　角谷　治
発行所　株式会社 海王社
〒102-8405
東京都千代田区一番町29-6
TEL.03(3222)5119(編集部)
TEL.03(3222)3744(出版営業部)
印刷所　図書印刷株式会社
Printed in Japan
KAIOHSHA COMICS
©YUZUHA OUGI 2000

PROFILE



扇ゆずは
YUZUHA OUGI

■生年月日■
8月3日

■血液型■
O型

■所在地■
東京都

■好き■
歯医者　生食　ラブラブ

■嫌い■
アンハッピーエンド

■近況■
歯科矯正中。
歯医者にしょっちゅう行けてウレシイ。

COVER DESIGN:YASUKA TOBII

CONTENTS

Rising Storm

5

Rising Storm Continued

45

Rising Storm Finale

71

A Yokohama Story

103

Killing Me Tenderly...

135

Reona and Danna-sama's "Loving" Lifestyle

168

Ramblings from the Life of Yuzuha Ougi

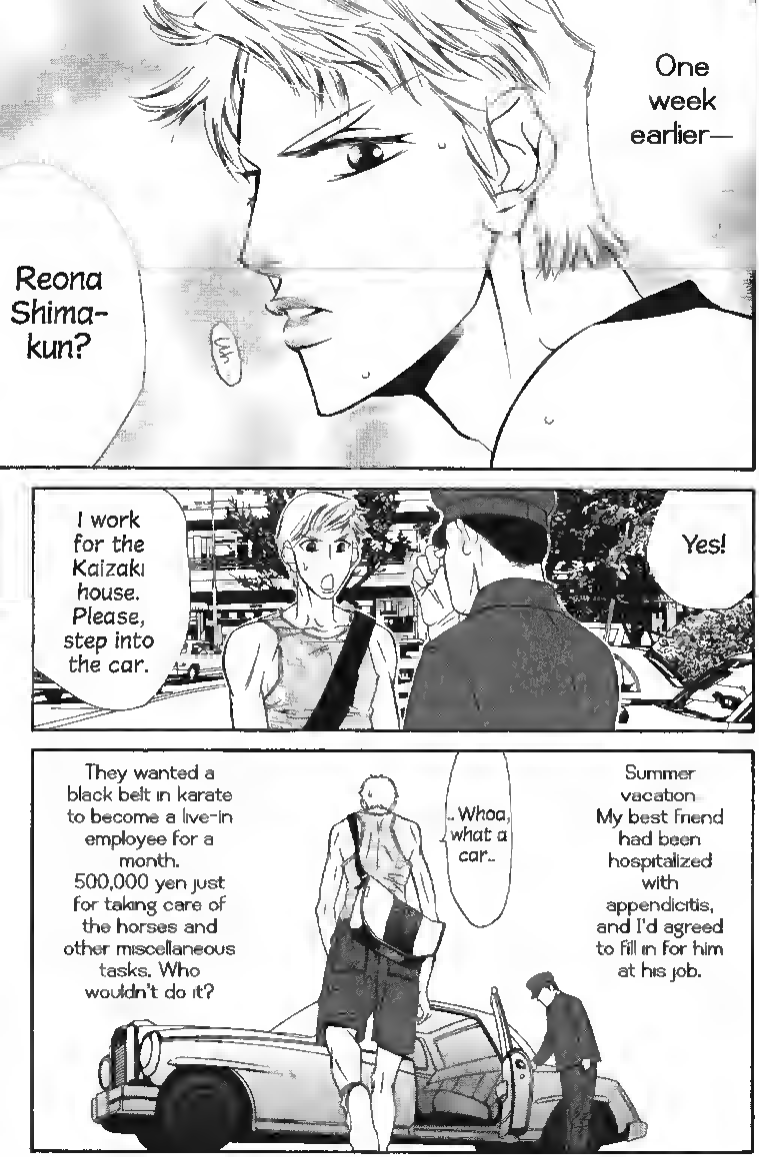
176

presented by yuzuha ougi

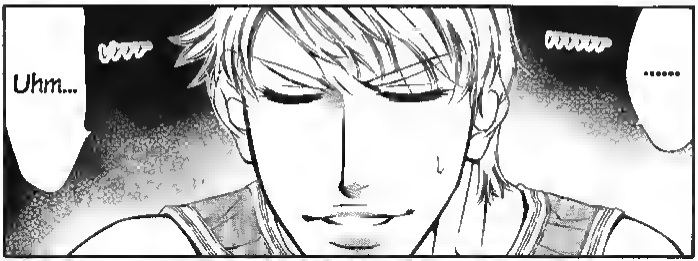
Sizzle
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
Haa
Where... am I?!
How... on earth...

RISING Story

YUZUHA OUGI

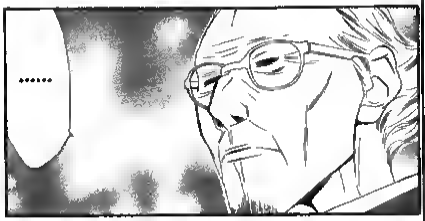

One week earlier—
Reona Shima-kun?
Uh-
I work for the Kaizaki house. Please, step into the car.
Yes!
Summer vacation. My best friend had been hospitalized with appendicitis, and I'd agreed to fill in for him at his job.
..Whoa, what a car..
They wanted a black belt in karate to become a live-in employee for a month. 500,000 yen just for taking care of the horses and other miscellaneous tasks. Who wouldn't do it?

I was wondering just how rich these people were.
Who hires a live-in worker to take care of horses in this day and age?!


Uhm...
.....

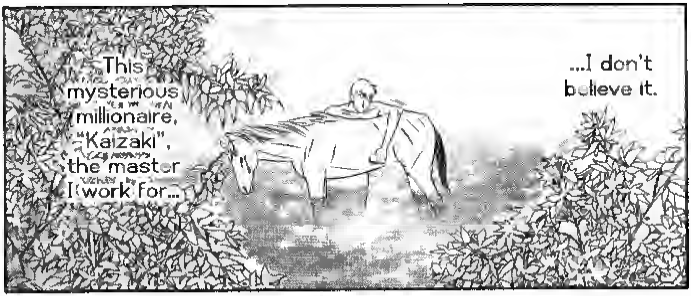
Tokyo. Seijou, in the Setagaya ward.
Where are we?

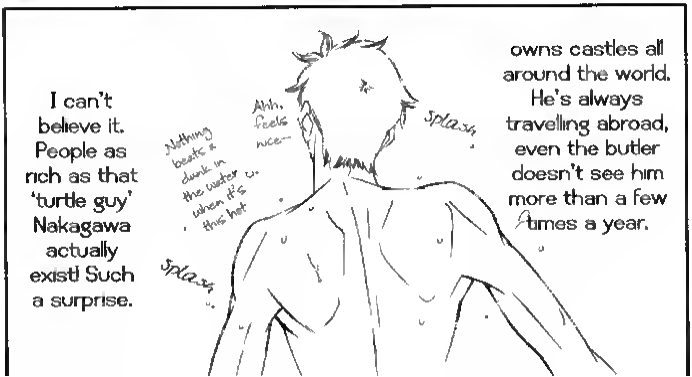
I am Murai, the butler.
Pleased to meet you.
.....
He decided that I should hire a young man, proficient in martial arts, to work alternating months.
snort
nhee nhee
nhee nhee
We've been having trouble with horse thieves recently. It's quite a cause for concern, so I put in a request with Danna-sama.
Recently there's been horse thieves


.....

Uhm...
This is Merry, an extremely famous and clever horse. She's very valuable. She's used to receive the finest grass.
What sort of man is Danna-sama?

Danna-sama is...


This mysterious millionaire, "Kaizaki", the master I work for...
...I don't believe it.


I can't believe it. People as rich as that 'turtle guy' Nakagawa actually exist! Such a surprise.
Nothing beats a drink in the water when it's this hot
Ahhh. Feels nice~
Splash
Splash
owns castles all around the world. He's always travelling abroad, even the butler doesn't see him more than a few times a year.

Who's there ...?!
Wha?
rustle...
rustle
rustle
Uh...

HORSE THIEF!!
You're impossible, sir!! You parachuted out of a helicopter, just because you couldn't wait to see Merry...!!
...And I landed in the worst possible spot too...
Then I was suddenly attacked by a black belt horse-boy.
If I hadn't identified myself, I would have died.
...

.....
I'm very sorry... I thought you'd be a lot older...
And I didn't think I'd meet you THERE
Murai,
Starting tomorrow, cancel all of my engagements for the next month, and do not allow anyone to come near the cash.
Sir?
I'm giving you a month's paid vacation... you may spend it at the summer cottage in Nice.
.....
You may entrust your regular duties to the horse-boy.
Prepare a room for him.

rustle

Do you have a name?
.....

I'm Reona Shima, I'm 19, and I'm a student.
studying karate
Yes sir!

It's been five years since I was last in Japan.
That's right. I'm just an ordinary student. I should not forget that.

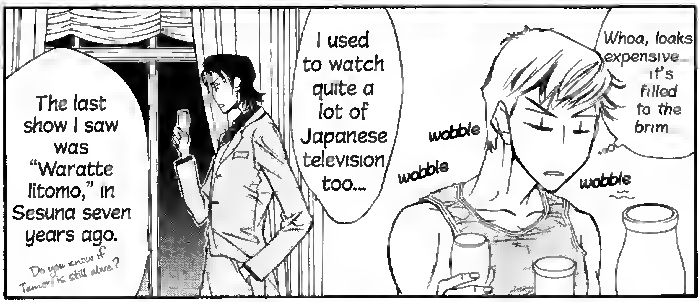
...Tell me...
And it's been a long time since I've spoken with a Japanese youth.

are they all like you...?
Young people these days...

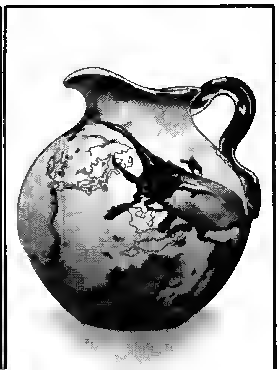
...That's enough shoe-shining for now.
Keep me company while I have my wine.
Yes sir!

.....

...How's that?


The last show I saw was "Waratte Itomo," in Sesuna seven years ago.
Do you know if Tamori is still alive?
I used to watch quite a lot of Japanese television too...
wobble
wobble
wobble
Whoa, looks expensive... it's filled to the brim

Oh—



tug tug
Poke
Poke
Emile Gallait, 1903. "Forest in Guiana."
clumsy
POP
That beetle you're holding is worth several million yen by itself
Absolutely priceless.
Bend over.

It's the traditional punishment in this house for hired help who makes careless mistakes.
Huh...
Uhm!
whack
whack
whack
.....
whack
Is this really all right?!

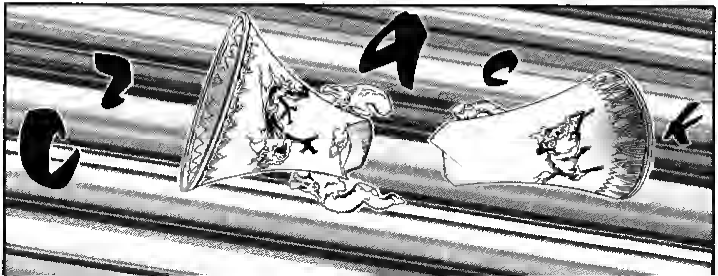
.....
fwip
fwip
fwip
Yes!
Thank you sir!!
It's a pity that such punishment is no longer allowed. Be grateful.
In the old days, you would have had your head chopped off.
I suggest you take more care from this point onward.
.....
So, that's how my life in that castle (in Tokyo, Seijou, [illegible] ward) started.

.....
Even though that expensive vase broke...
I got off with just a spanking!
He's not the sort of rich guy I expected at all!
I don't understand the way rich people think.
And yet, this gorgeous room is one of my job perks.
No thanks. I'm full.
.....

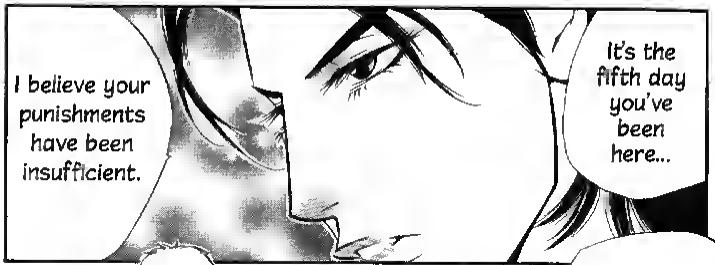
blink
Crack...
rumble
rumble
rumble
Wha!
Creck...
It's morning. was that thunder...? I wonder if a storm's coming
!!
UNC
Whoosh
creak
clank
clank
clank
clank
clank
clank
wobble...

Bend over.
WEDGEWOOD CIRCA 1782
it's only worth, oh, several million yen.
CRASH

.....
flip
flip
flip

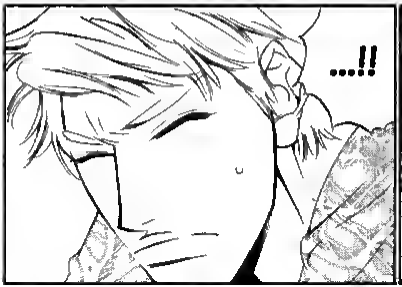

CRACK

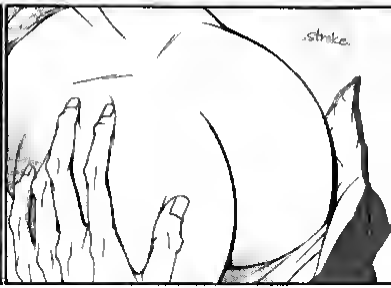
!!
SABLE, CIRCA 1790.
plunk
crash
crash
crash
crash
LATE 17TH CENTURY MYCENTIAN SET.
KYUSHU CERAMIC, LATTER HALF OF THE 17TH CENTURY.


I believe your punishments have been insufficient.
It's the fifth day you've been here...

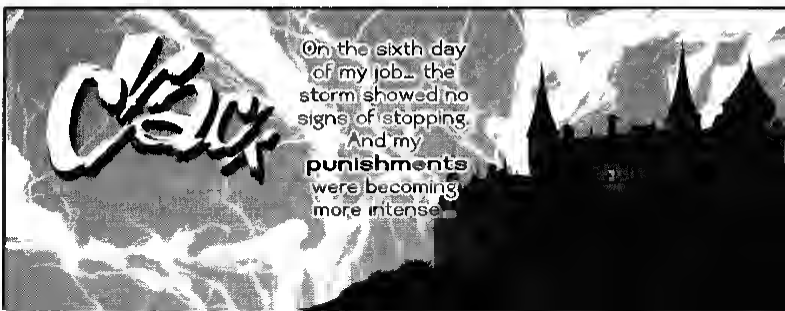
Today, you will be **stripped.**

Hup


...!!


Stroke

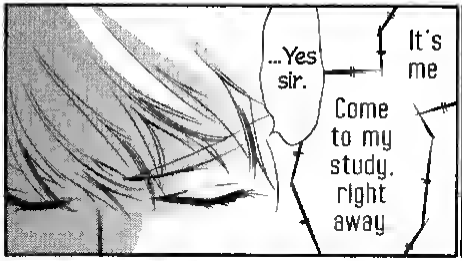
rub
rub
rub
rub

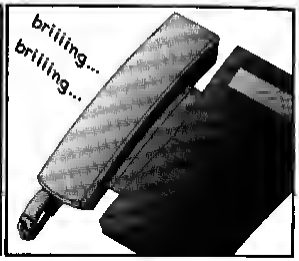

Help
On the sixth day of my job... the storm showed no signs of stopping. And my punishments were becoming more intense.

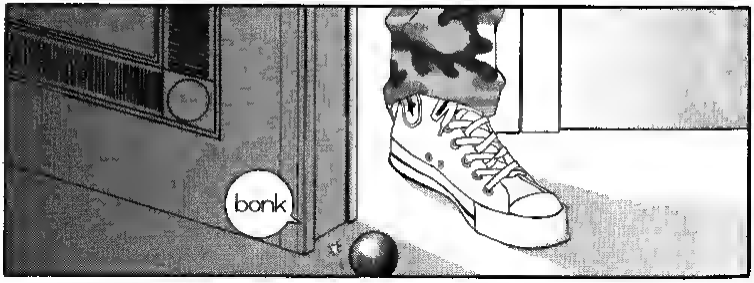
.....
Haa...
Haa!
Haa
Lick
Haa ...!
Lick
Haa

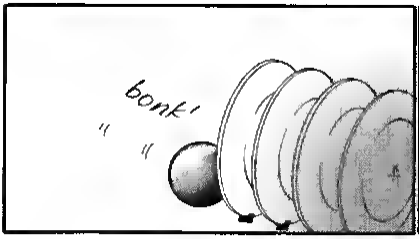
Aa ah!
Stop ...!
Haa
Aa ah!
Unf!
Nn...
Haa
shlip
!!
Spurt

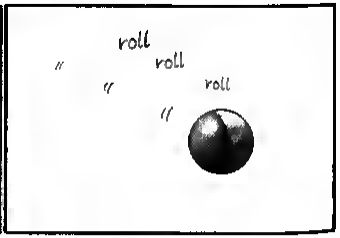
Crackle...
rumble
rumble
rumble...


...Yes sir.
It's me
Come to my study, right away


brilling...
brilling...


bonk


bonk!


roll
roll
roll

No way!!
No
crack
crack
crack
clink
crack
clink
crack
clink
crack
clink
crack
clink
crack
clink
crack
clink
clink
clink
ga-chink
roll
roll
roll

bonk...
thud
bump
bump
CRA-
SH
IMARI, MAISEN, SABLE CHANTI, ANTIQUES
And the last thing destroyed was a 1900 Gallait, "Glass Clock"

.....
Come to my study.
O— ouch ...!
haa
haa
Ha ...
haa
Guh ...

Haa!
Ahhh
Squeak
Squeak
shlick
unh
unh
unh
shlick
Haa
Ahhh!
squeak
Haa!
squeak
Wah!
squeak
squeak
squeak
squeak
Aah!
E...
enough...
squeak
Squeak
Aaah...
squeak
Squeak
Ah!

Ahh...!
Nn aah!
Ahh...
Haa..
Ah...
Haa..
Da... Danna-sama...
Haa..
Haa...
Haa!
Nn aah!
squeak
squeak
squeak
squeak
squeak

Ah!
thrust
thrust
Haa...
Un!
Re...
Reona...!!

Sizzle
rumble
rumble
rumble
Crack
.....
knock
knock
knock
Reona, I'm sorry...
I need a word with you...
Reona ...?
Creak
I'm sorry for all the trouble I've caused you.
- Reona

Sizzle

I've been wandering for six straight hours and I can't find the way out...
[...] I give up. I can't take another step further...

Co... cold...
haa
If I remember right... it's midsummer...
It seems like a lifetime ago that I stepped off that train. Time feels distorted...
That's right, come to think of it, Tamo-san was always saying--
"Soon you may enter a peculiar world..."
Pheeee

Ah...Merry... you came here, in the middle of the storm...
haa
I only got to take you out that first day... Sorry...
.....
Reona!
Snap out of it!
Danna-sama...?

It's a good thing that Merry could follow your scent.
If you get lost in these woods, you won't find your way back! There's a weak magnetic field here that makes it very dangerous.
If...
if anything had happened to you...
I...
I...

I—
I can't take it anymore...! This job...!
I'm so rude, I know... you're letting me repay my debt just with the punishments... I'm so sorry...
shiver
shiver
shiver
shuffle
Reona...
stroke
And on top of that, you had to rescue me... I'm so sorry...
.....
But when I'm here, I end up breaking more things...!
crack
sniff
sniff
sniff
sniff
...I have something I want to ask you.

It's been five years since I was last in Japan...
and it's been a while since I talked with any Japanese youth...
Are all young people these days like you—
Are they all...
...pure and beautiful, stealing the hearts of those who see them and not letting go?
I can't resist...
...the desire to touch you, using whatever means necessary.

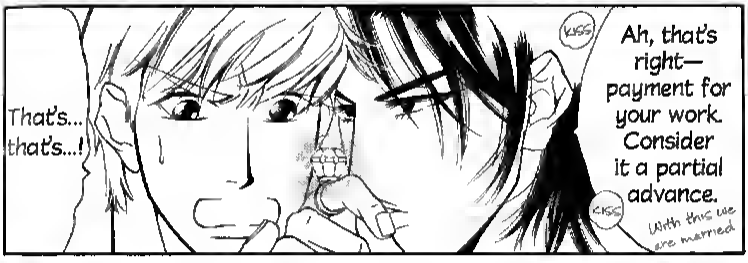
Reona...
The next day, the storm that had been raging since I got there was gone, as though it had never existed. I came down with a terrible cold and slept for three days and three nights.
Ahhh—
I'm glad you're getting better...
chuup
chuup
Tomorrow, let's take Merry out hunting together.

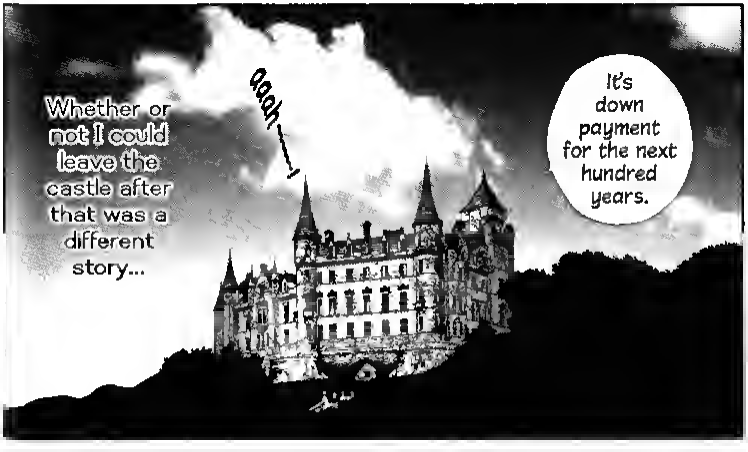
It's okay...
Uhm... is it okay for me to do that? I mean, I have to do my job and all... you've already done so much to take care of me while I was sick...
I want you with me all the time...
kiss
kiss
kiss

Nn...
Huh...
shlick
shlick
Ah...
Haa
Haa...
Haa
Da...
Ah!
Danna-sama...
Haa
Aah...

Haa!
Squeak
Aah
Squeak
Reona...
Squeak
Reona...
Squeak
Ah... haa!
Squeak

The job's only for three months... I have to go back soon...
I have school, an apartment etc.
...Don't worry about it.
I had Murai take care of things
Hee hee. I cancelled the lease on your apartment. Have no fear
Three months later—
Uhm... Danna-sama?
What is it?


That's... that's...!
Ah, that's right— payment for your work. Consider it a partial advance.
With this we are married

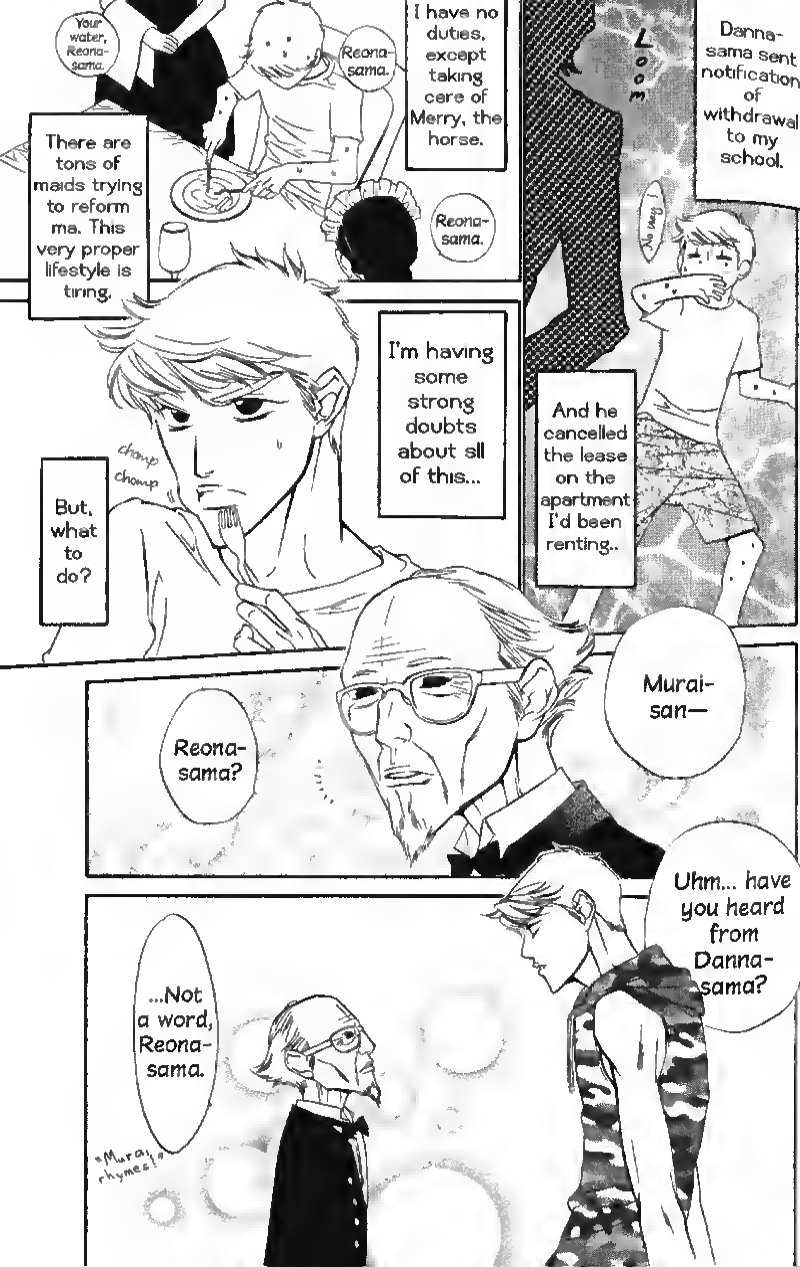

Whether or not I could leave the castle after that was a different story...
Gaah—!
It's down payment for the next hundred years.

Presented by
High Quality Cleaners
MERRY CHRISTMAS!!
Dedicated to our beloved K. Takahama

RISING
Storm
CONTIN

blink
flutter
Good morning, Reona-sama.
....
Will Reona-sama be wanting eggs this morning?
...
Beautiful weather outside, isn't it? Will you be taking Merry out this afternoon?

Until a short time ago, I was just a regular college student.
brush
brush
I'm Reona Shima, 19 years old.
My parents had passed away in an accidant, and I didn't have a single living ralativa in the world.
I want to school on a scholarship, workad hard at part-tima jobs, and lived by mysalf.
This summer, I took a live-in job on behalf of my best friend
500,000 yen just to taka care of the horses! I chearfully got into the car they'd sent to pick me up, but in the end—
Three months later.
In this castle (Setagaya, Seijou).


Your water, Reona-sama.
Reona-sama.
I have no duties, except taking care of Merry, the horse.
Reona-sama.
There are tons of maids trying to reform me. This very proper lifestyle is tiring.
Loom
Danna-sama sent notification of withdrawal to my school.
Ah (yawn)
I'm having some strong doubts about all of this...
And he cancelled the lease on the apartment I'd been renting..
chomp chomp
But, what to do?
Murai-san—
Reona-sama?
Uhm... have you heard from Danna-sama?
...Not a word, Reona-sama.
"Murai rhymes!"

Reona-sama, as I've mentioned before, Danna-sama is a very busy man.
When you first arrived here, he took a month's holiday.
Do you remember that?
Danna-sama's every action influences the world.
How ...?
Due to that, an entire country was obliterated off the face of the earth!
What kind of work does he do...?
hmmmm
Men who influences the world

tzz
Danna-sama
tzztzztzz
tzztzz
Reona-sama is anxious for your return, sir
tzz
What is it, Mura?
tzz
You've only come home a few times this month and as you'd expect, he's quite distraught about it
tzztzz
Perhaps, if you called, and he could just hear your voice.
tzz
tzz
Yes sir, but every day he expresses the desire to leave his job here and return to his previous life
tzztzz
...That's not possible.
GUNAGUNA
tzztzz
At this rate, I wouldn't be surprised if he ran away

...It's me.
beep
tzz
I'm transferring you
tzztzz
...Ah.
Inside the plane
Sir—
Thirty minutes until we arrive in Moscow.
Take me to Easter Island.

Ohh —
Shuffle
Shuffle
Ohh...
I want to go home ...
Danna-sama.
Apart from the few times he's suddenly come home this month, I haven't heard from him at all.
Sniff Sniff
Now ...
Twip
Twip
Twip
Twip
During my first days here, I was angry when he punished me.
Reona!!
Shit
Shit
Yes!
Whenever he comes home, he holds me so tightly, it takes my breath away.
Pow
nce
Uwah!

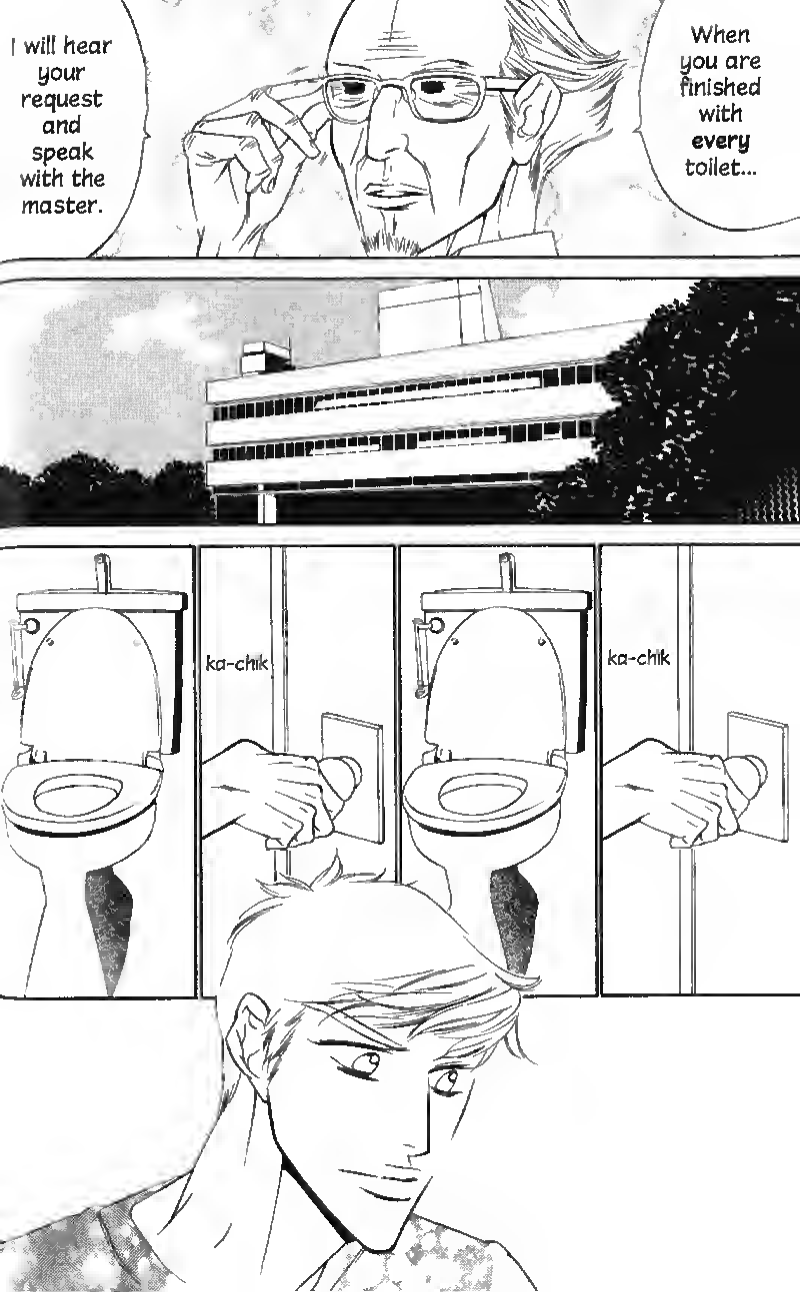
.....
I wish he could be home as often as he's away...
Sigh
rustle
rustle
Mmm
Haa

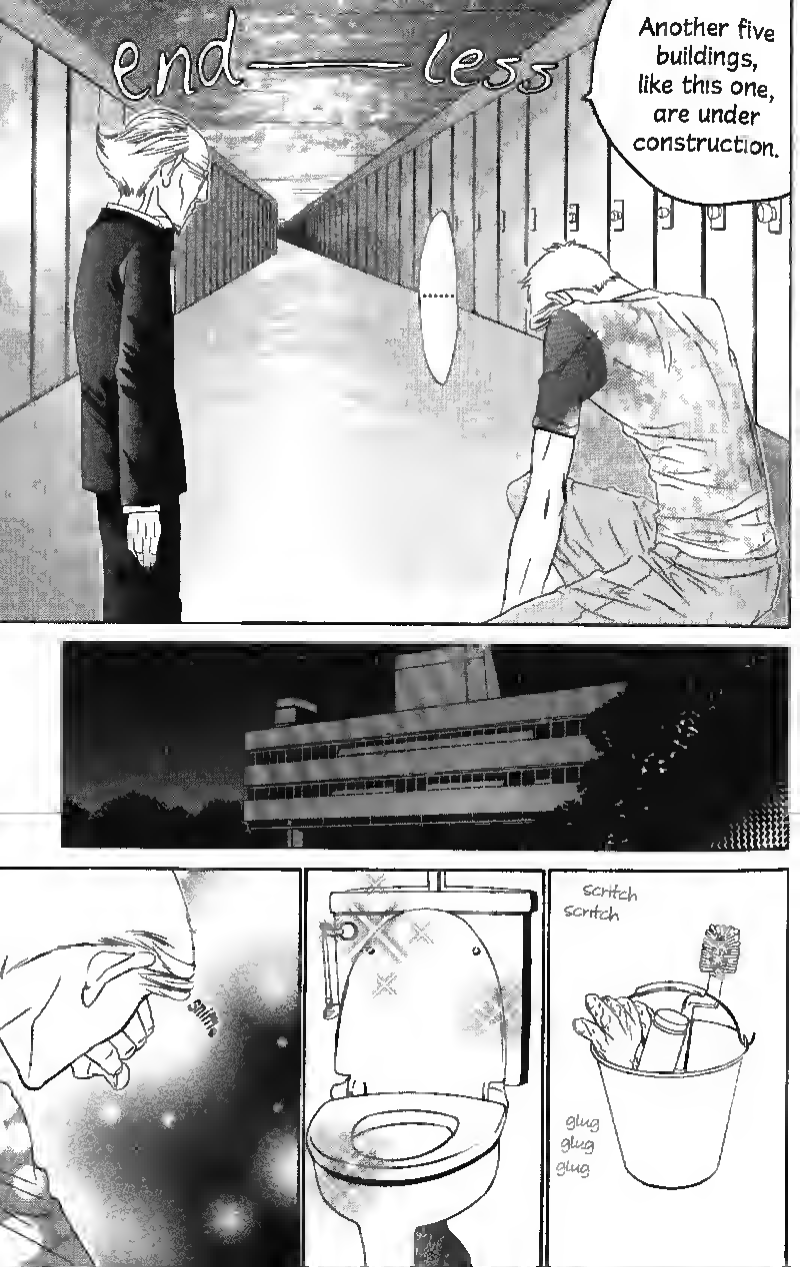
Mysterious world discoveries!
Today's feature mystery: one of the seven wonders of the world-
The enigma of Easter Island's Moai statues!
...
Mo... Mo_i statue...
Why is that censored?
What's it doing here?!
I could have sworn I went to sleep in my room...
Huh?
And also...

ka-chink
Mu... Murai-san...?
slip
BOOS
.....

Amongst the world's greatest treasures are the seven Moai statues of Easter Island.
Due to your destruction of one, there are only six left... six left... six left...
A holo-gram...?
Reona... Reona... Reona... you know what happens now, don't you... don't you... don't you...
SING
Aush
glug glug
For your punishment, you must scrub every toilet in the castle... castle... castle...
Phew
hoot hoot hoot

Even Murai-san doesn't know the exact number.
Just cleaning the toilets has taken a whole week...
dead tired
I wonder how many I've done so far
thud thud thud bam bam bam
vr.....
bam bam
What's going on? I don't come this way often, but it looks like it's always under construction
...
These are the last ones within the castle
All right!!
clench
Murai-san... when I finish this, may I go home?


I will hear your request and speak with the master.
When you are finished with **every** toilet...
ka-chik
ka-chik


end——less
Another five buildings, like this one, are under construction.
.....
sniff
scritch scritch
glug glug glug

Welcome home, Danna-sama.
Pardon me, but I'm busy cleaning toilets right now.
If you could wait until later...
...Reona.
sob
sob
sob

Reona ...
I'm sorry for making you lonely...
I understand that you're busy, but...
couldn't you call me at least once...?
When I first met you...
sniff
Sniffle
I took a month's vacation with no thought of the consequences... do you remember that?

So, if I had called you... if I had just heard your voice...
I would have thrown everything aside, just to be with you...
It's not an exaggeration to say that the fate of the household depends on me.
Which makes you... a demon that drives the leader of this noble house insane.

If the family discovered that...
you might be killed.
Eh?
Killed?!
Ki-ki-ki-ki—
That's right.
Excuse me, leaving now—
I quit!
The only one who knows that is Murai.
So have no fear.
"Have no fear" he says, but
Wait.
Swoop

Nn...
rub...
Haa...
After that Danna-sama ...
Uhm, Danna-sama...
haa
as you'd expect he held me so tightly, it took my breath away
Can I ask a small favor of you...
.....

Ah...!
home... ah...!
lick
I...
as you know... uhm... when you're away from home...
Ah...!
And so ...
during the three days he stayed...
Haa!
haa
haa

gssh
Nnn!
haa
Nnnn!
gssh
haa
gssh
haa
gssh
gssh
I, as usual —
didn't take a single step outside of the bedroom.
gssh
Ah!
Aahh!
gssh
gssh
Ah!
gssh
gssh

Reona...
Danna-sama! Uhm...
whoom
whoom
whoom
whoom
whoom
I have a favor to ask of you...
when you're out of town on business
I want to go back to school... can I?!

whoom
whoom whoom
whoo
I'll consider it.
pat
pa
Thank you sir—
It would suck to get killed
So, just like that, Danna-sama returned to his work.
As for me ...
I spend every day cleaning toilets!
Why?!
By the way, if these famous Mask statues keep disappearing one by one...
Because all seven of them belong to the noble Kaizaki family
Why hasn't this made the news?!
What sort of noble family is this...

Presented by
High Quality Cleaners
MERRY CHRISTMAS!!
Dedicated to our beloved K. Takahama

RING
Story
FINALE
Meat
Lover
Med
Rare.

you had a friend who'd gone missing while filling in for you at a job. would you...
whrrrrr
If—
A- Search for him.
B- Search for him, or...
C- Search for him
Hmm...
And this is supposed to be in Steadaya.
caw caw caw caw caw caw caw caw
tweet tweet tweet tweet
Veeeery mysterious... it's been three days since I snuck in through the main gate.
I can see something, but have I really made it...
...or is this a mirage?
What would you do?

Surprise!
I've been lost for three days.
twitch
!!
Is this a jungle?
rustle
rustle
rustle
I found some delivery people who go in and out of the "House of Kaizaki" and stowed away atop their truck.
They left me behind when I had to pee halfway here.
The truth is, I was supposed to be the one working for this "House of Kaizaki."
And for some reason, no matter how much I appeal to the police, they won't intervene, as if it's outside of their jurisdiction.
Is Reona Shima-kun here?
Hehe, I'm lost
.....
.....
....uhm.
Yasuomi!!

Hello.
Murai-san! This is my friend, Yasuomi.
He doesn't look it, but he's 18, about my age.
But there aren't any phones here, and cellphones don't work.
Anyway, where are we...?
Don't gimme that!! You've been gone for half a year!!
Yeah, long time.
Long time no see!!
Aha!
.....
you didn't get sold into slavery, did you?
Well— stuff happened, this and that...
At least you seem fine— though you've got everyone worried sick about you.
WHOOSH
UNC
So Reona told his fnend...
...the story of what had befallen him...
the punishment for his numerous mistakes, among other things.

...going home...
That's right
...What's the matter, Yasuomi?
I'm not done yet
How he wanted to go home, but couldn't
But, for some reason, he didn't mention the naughty bits
shake
shake
shake
.....
Huh...?
I didn't hear that, once more ?
We're going home this instant, you idiot!!
?
?
Meanwhile, at that very moment, Danna-sama was...

.....
Haven't you made up your mind yet~? You just have to pick one from that set
...
You can just close your eyes and point at one for all I care
Mother, please.. tapping my phone lines when I'm on the ground is one thing, but to call me when I'm all the way out here..
But I can never get a hold of you because you're always flying about If I don't keep pestering you, you'll drag your feet and never decide!

...No, I have no such person...
If she found out...
This isn't a joke, but because of this, I've been busy and haven't been able to see Reona for over a month.
That's because, I've told you time and time again— I am not interested in an arranged marriage!!
Irritated
I suppose that's the truth— all the women around you are giving up...
Reona would be killed, no doubt about it...
What a thing to say! Is it because you already have a girl you like ?
If you don't produce some children soon, you'll drive your mother crazy!
Need I remind you that you are the Zaraki heir?!!
Terribly sorry to interrupt your conversation, Danna-sama
Murai?
Sir, it concerns Reona-sama—
Murai's hotline for emergency situations

You said it yourself, he's only home a few times a month, you shouldn't let this guy trample all over you!
Am I clear?! Pack your luggage right now, we're leaving!!! You can stay with me until you get your apartment back!!
from your agent!!
Hnn ...
Murai-san...
whoom
whoom
whoom
whoom
whoom
I wonder if he was able to contact Danna-sama for me...
Reona...!!
SLAM

Danna-sama
Welcome home
You're early...
I guess you heard from Murai, but, uhm...
Today my friend, Yasuomi, suddenly came to see me... and...
after

Nh...
It's...
it's been a month ...
Reona ...
squeeze
Ba
Heeey, I'm back, I'm back!!
Had to use the toilet, got lost and couldn't find my way back.
You should seriously slap a tracer on me!!

crackle
crackle
crackle
So, you're ...
flip
flip
flip
Hm?
crackle
crackle
... "Danna-sama", huh?
...
nod
nod
uh-huuuh
...
We've been pals since middle school. I still can't seem to get rid of him, and we do extracurricular activities together at the university.
Reona is in the karate club (Black belt)
(Status) Reona's friend. Won an essay contest in elementary school.
Danna-sama, this guy here is Yasuomi!!
ahaha
(Status) Somewhat mysterious, but he seems to be the leader of the world's most powerful family
Step outside for a moment
Reona?
Eh...

What are you laughing at?
You're very tough aren't you.
He he
Hmph ...
ka-chik
.....
...You've been friends with him for a long time, so you know his personality well.
He's good-natured, easily deceived, distrust doesn't even occur to him.
Murmured words of love undo him completely.

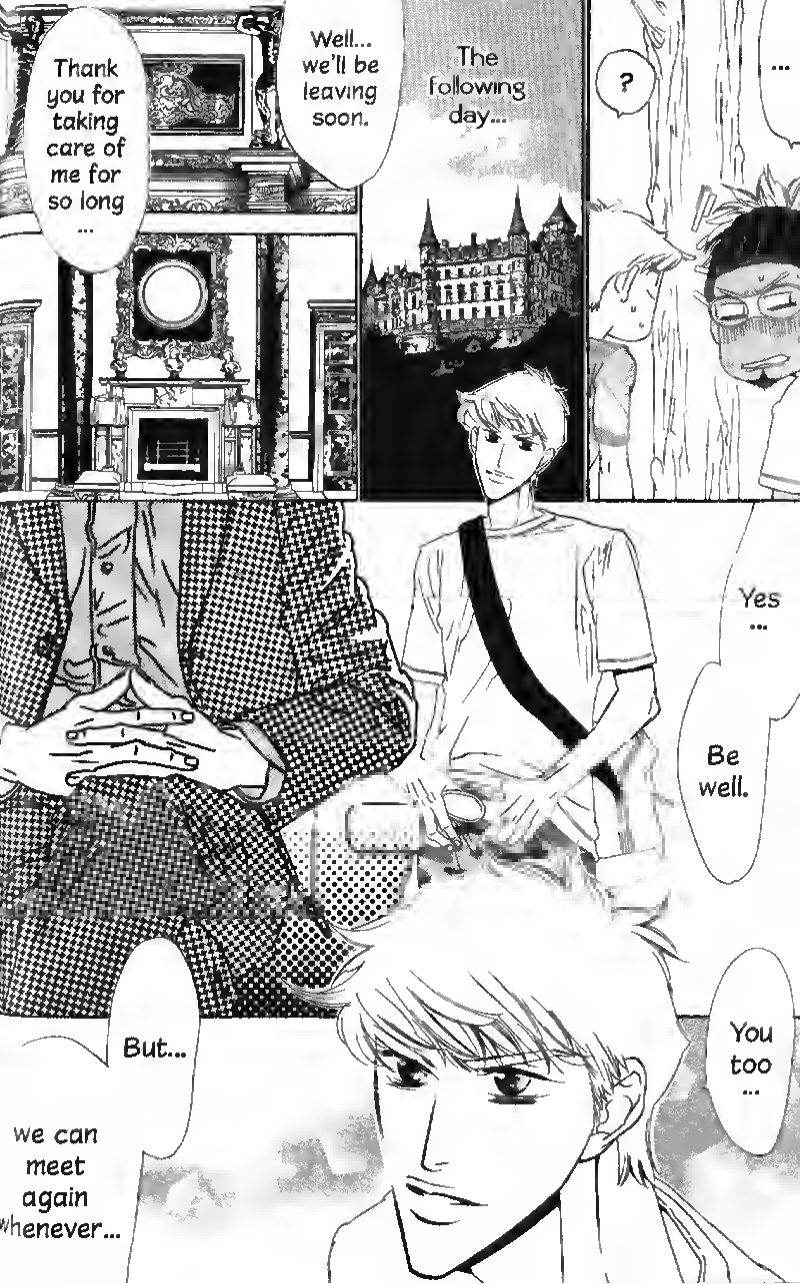
An hour later...
He wants to talk to you.
ka-chik
Phoooh
Wha-wha-wha-
what did you do ~~!!

.....
.....
What were you talking about with Yasuomi?!
You shouldn't have fought with him!!
He's a black belt, like me...

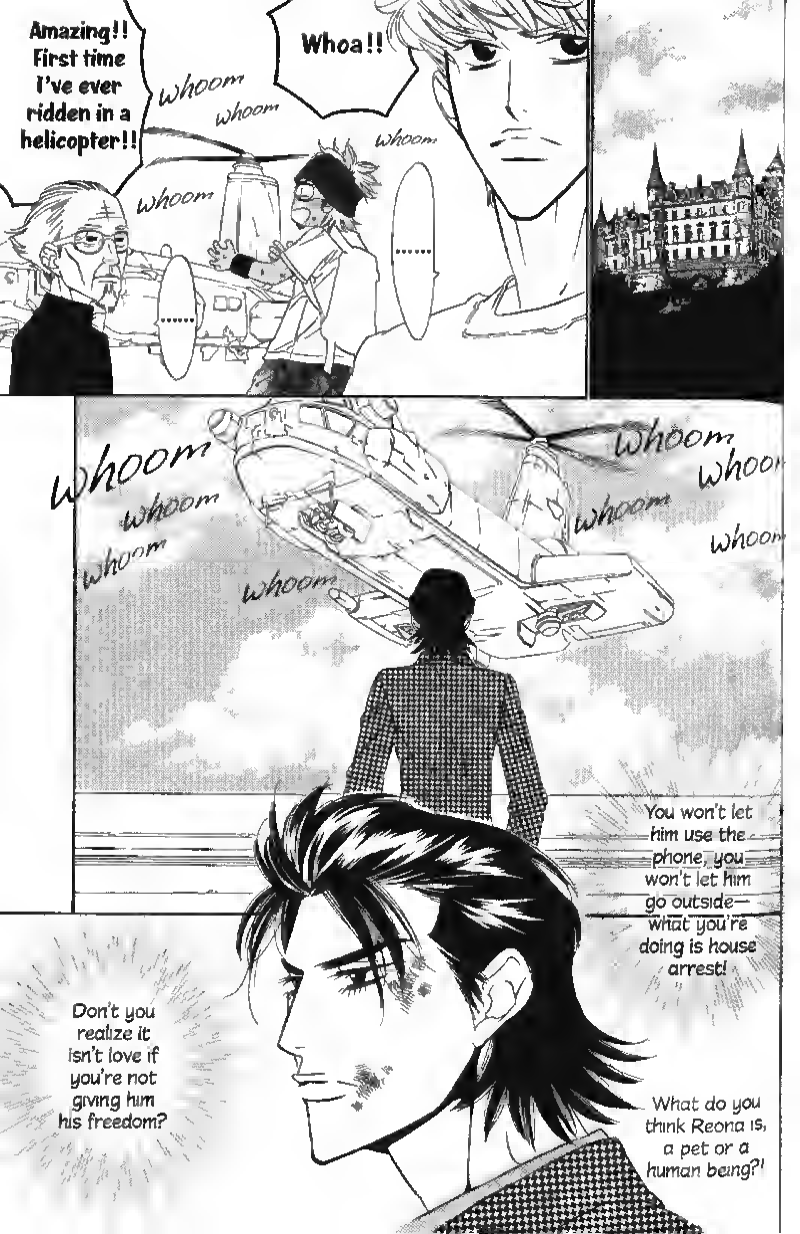
do you want to go home...?
Reona ...
Hmph of course you do... you've been saying so all along.
"I want to go home..."
I've been the irrational one, not listening to you.
I'm sorry for my previous behavior.
Your schooling... the apartment you lived in... I'll put everything back the way it was before.
Tomorrow you can go home with him.

Is your luggage packed?
You're finally going home tomorrow, Reona.
tweet tweet twitt cheep cheep cheep
blank-
...
Yasuomi ...
Not much.
Ngh
what... what did you say to Danna-sama?!
I just said I'd press charges against him for violating the labor standards act.
Just the opposite. He's gone to great lengths to be hospitable towards me.
Every day I eat great food, I sleep in a huge fluffy bed.
ka-
Agh!!
There's been no violation!
Are you STUPID ?!
pow

.....
...always been kind to me.
More importantly
Danna-sama has always ...
You don't necessarily have to break with this life.
I was worried, because you'd left and were gone for so long..
You think your pals at school didn't miss you? Or that we'd ignore you when you said you wanted to come home?
Haha.. I guess so..
thud
thud
thud
thud


Thank you for taking care of me for so long ...
Well... we'll be leaving soon.
The following day...
?
...
Yes ...
Be well.
You too ...
But...
we can meet again whenever...

...
If it's convenient for you, maybe next time you could come visit my place.
My apartment's small and kinda dingy, but... I can treat you to my special home cooking.
...I guess that's true.
Well... I'm going now.
See you ...


Amazing!! First time I've ever ridden in a helicopter!!
Whoa!!
whoom
whoom
whoom
whoom
.....
.....
whoom
whoom
whoom
whoom
whoom
whoom
whoom
You won't let him use the phone, you won't let him go outside—what you're doing is house arrest!
What do you think Reona is, a pet or a human being?!
Don't you realize it isn't love if you're not giving him his freedom?

Only seeing him a couple of times a month! Then you can damned-well come visit him!
If you really love him, give him back his former life!
He's not yours alone, he has lots of friends.
Think about how he must feel while he's having to wait for you!! Send him home when he can't see you!!
"I don't call because, if I heard his voice, I'd want to see him."
beat my precious Reona...
Moreover.. you... how dare you
and worse!! Neglect him!!
acts like a dad
.....
You're wrong...

I really do love him.
From the very start it was unusual.
I didn't let on how I felt about him, forcing him to sleep with me against his will
There's so much to love about Reona... I was captivated, I couldn't look away from him.
Which is why this hurts so much—
When he goes back to his old life...
he'll forget about all of this, in the blink of an eye.

Clatter
He'll forget.
I know he will.
.....
Shiver
ka-chik
.....
Who's there?

Sorry...
jaw drops
but I wanted to try doing that one more time.
I asked Murai...
Tehe
he brought me back.

...is a replica. I thought I'd told you that before...
Yup! The one here is the real thing.
The one at the Galleria dell' Accademia in Florence...
You knew that?
Hehe. ♡
We seem to be...
...out of toilets already.

For your punishment ...
promise that you'll accept my love forever.

Ssh
haa...
haa...
haa!
Ssh
Ssh
Ahh...
Ssh
haa...
Accept my love forever.
haa...
Ssh
Ssh
Promise—
Ssh
haa...!

Do you promise?
Reona...
Yes...
I promise.
Danna-sama...

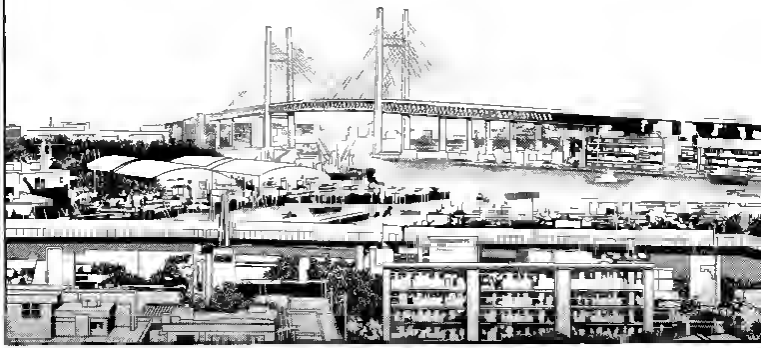
After that, Danna-sama suddenly announced that he was retiring, much to his mother's distress
That meant the end of his negotiations and arranged marriages. Within half a month, he'd settled down to working from home.
Another country may, or may not, have been annihilated during Danna-sama's absence
One month after—
whoom
whoom
whoom
whoom
I'll be back later!

Reona, wait!
You forgot your lunch.
Whoa, there's three in here!!
Thanks, as always.
Today I'll be working until the evening, but I have the night free.
Let's go see an Italian opera.
Uhm...
I came to pick up Reona-kun.
flirt
flirt
flirt
flirt
I don't mind... you can repeat the class as many times as you want.
For that matter, it's been a while since I've been to Europe.
We can't do that. I have a test next week.
.....

Good morning, Yasuomi!
gripe gripe gripe
Grrrr
And will you have a word with your body-guards!
(your mother's acoustic keep shouting at me)
Who do you think you are, acting so important?
That person... where have I seen him before...?
Who could it be...
A visitor!
Snapshot of Danna-sama hard at work
Can't we just leave it be
This month's accounting statement
He's the manager of Kaizaki International American branch
As usual, the Kaizaki family is full of mysteries.
.....
6 trillion yen fortune, CEO of Microsoft, Bill Gates

横浜物語

横浜某所　冬



泣く子もだまる
カリスマ歯科医
桐生安那(きりゅうあんな)28才

歯科医師大学卒業後
父親と歯科医院を
開業経営
新規予約は月一度
「チケットぴ○」にて
好評受付中
――が5分で満了
予防
歯間です

そんな彼のポリシーは
「歯を磨かずは人にあらず」

俺は
物心ついた時から
日々淡々と生きてきた

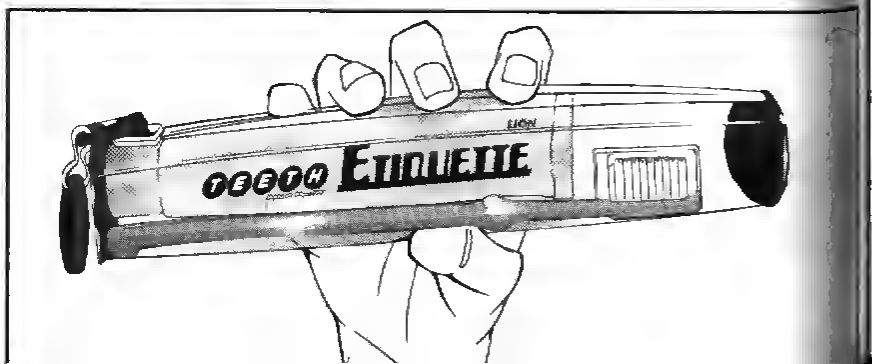
May I take your order?
smile
.....
I'll have the B lunch with bread and salad.
Ah, yes...
?
Even on the subject of marriage, I don't have any strong feelings.
Anna-san, what are you having?
In a month, I'm getting married to a girl of my parents' choosing.
I love my job as a dentist. So I just carried on, without passion...
As far as women go, as long as they're healthy and have pretty teeth, they're fine with me.
Without passion...

Sensei, we're going to that new café on the corner for lunch—
Are you coming?
His smile is so fresh! He has a laugh like sunshine!
That's right! I'm totally a fan.
.....
That's right! He's got his ear pierced too!
That's the place with that cute waiter! The blond one!!
Yeah?
Hey, you still here, Azuma?
Miyuki Azuma, 18 years old. Usually wanders from job to job, currently a waiter at an Italian café.

Blond hair and an earring... the waiter's uniform does a lot to make him look respectable, but he's probably a hoodlum.
Anna-san.
Miyuki... Azuma. He's very young.
B lunch set, with the salad and bread.
I bet he doesn't brush them either.
His teeth are probably horribly neglected...
Anna-san!
.....
Anna-san!
shatter
Ah!
Clank

... Uhm ...
.....
.....
blush

I... run a dental clinic in the neighbor-hood...
shake shake
No-thing ...
What's up?
Uhh...
Right!! He's the customer who came in at noon!
He broke his glasses


TEEN ETIQUETTE

Gotta take off now.
See you tomor-row.
see?

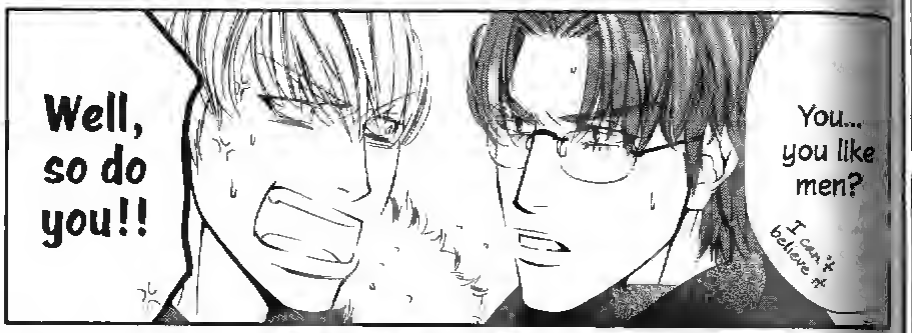
crunch
He—

Ahh, sorry for the trouble.
Another letter I'm supposed to give to you— and from a really cute high school girl!!

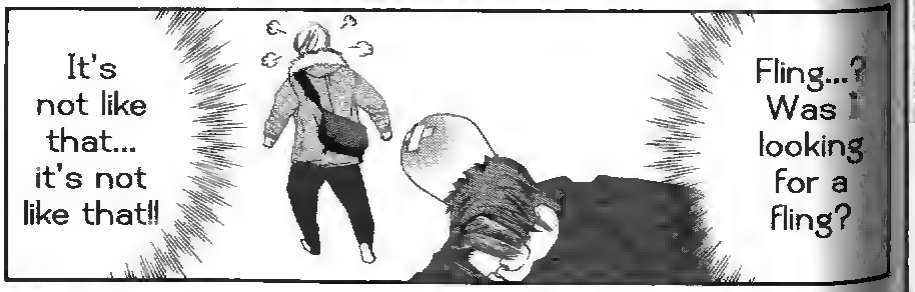
—was gay.
HEY!

no matter how charming you seem on the outside...
if you don't have beautiful teeth... that's a deal-killer!!
Ahh...
hmm
.....
F... fling ...?!
Ah, you don't have to play dumb. I'm used to flings...
If it's a fling you want, you'd be better off acting more normal.
ba-thump
...bro—
Show me the inside of your mouth!!
Do you brush your teeth properly?
TEETH
When was the last time you went to a dentist? Do you go for regular check-ups twice a year?
blank stare
.....
Don't you worry about cavities?!
And, if you do brush your teeth once in a while, it's just a brief once-over, with a toothbrush missing half its bristles, and you think that's good enough!!
snarf snarf
Punks like you just want to eat whatever they like, they eat and then go to sleep without brushing their teeth, leaving all that gunk stuck to them!! Your teeth are probably rotting!!
People ...
people like you...
Scary...
Freaky
Hey, wait!!

And, I have a feeling that this time I'll score!! And if I get the chance, I absolutely intend to go for it!!
He's totally my type— a big, hairy guy like a bear!


Well, so do you!!
You... you like men?
I can't believe it

That is a FLING!
No I didn't. In my capacity as a dentist, I merely wanted to see the inside of your mouth.
You wanted a fling with me!!
No I don't.

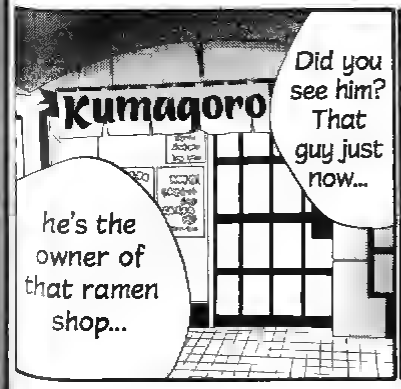

It's not like that... it's not like that!!
Fling...? Was I looking for a fling?

Kuma-san!

Miyuki-chan, you're still up?
Moreover, I'm also...

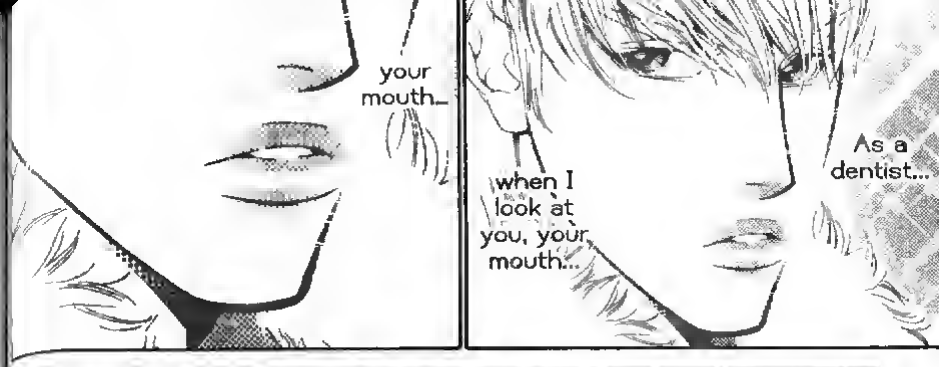
Come by anytime, I'll treat you to ramen.

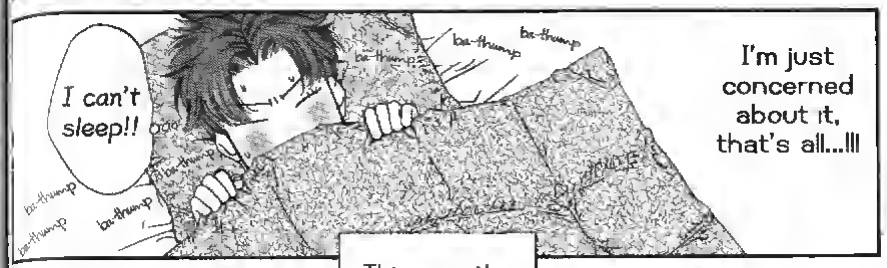
I'll be there for lunch tomorrow!!
Okay!


Kumagoro
he's the owner of that ramen shop...
Did you see him? That guy just now...

Hey...

One cappuccino, coming right up.
.....
blush
smile
There's a reason ...
...why it's called a fling, sir.
It's the clinic's 60th anniversary, and we're doing free checkups. (a lie)
Cappuccino


your mouth...
when I look at you, your mouth...
As a dentist...


I can't sleep!!
ba-thump
I'm just concerned about it, that's all...!!!

Kiryuu Dental Clinic right over there →
From that point onwards, he continued to pop up like that, nearly every day.

This was the first time that our charismatic, 28-year-old dentist, Anna Kiryuu, had fallen in love. (But, he hadn't realized it).
Welcome.
.....

I heard that sensei's been eating at that café on the corner every day...
Lately, he's closing the clinic at 6 o'clock sharp. I wonder where he's going...
He's waiting to intercept someone in front of the cafe!!
Really?! Who?

ba-thump
and I'm left broken-hearted again...
Last night... he ran off with an employee's wife...
I... this time, I really liked him too...
ba-thump
Damn it... ba-thump
The guy I liked before I started coming here, was this absolutely gorgeous pretty boy. But he completely rejected me...
Before that, it was this total slacker. When I told him how I felt, he started avoiding me...
gulp

What's... wrong?
We apologize, but circumstances have forced us to close the shop.
Kumagoro's Ramen

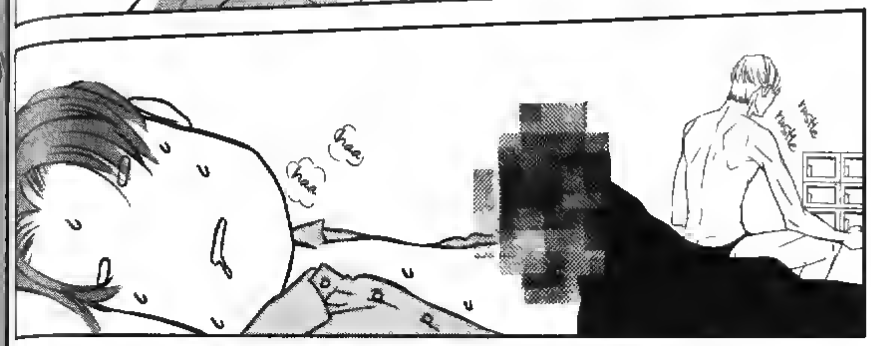
I couldn't even sleep.
Haa...
As a rule, I don't sleep with guys who aren't my type, but...
I can make an exception...
Smooch
Smooch
Smooch
It's not a fling!!
pout
It's been a while since I've had a fling.
HOTEL

.....!!
kiss
.....
So do you!!
Do I have to beat you to death with it?!
You... you like men...
I can't believe it!!
your lips...
I couldn't get them out of my head...
as a dentist, your mouth...
No... I... from the first time I saw you...

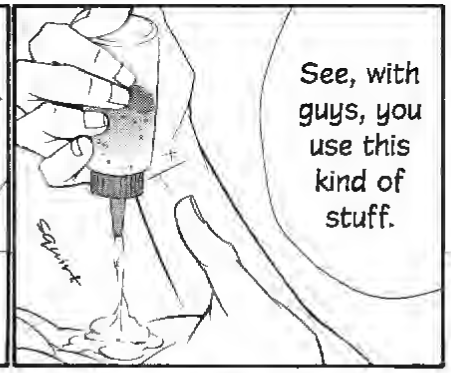
Wha—
Wha
What—
Ah!
haa
haa
What is this?!
this...
This...
rub
rub
Whoa!
Whomp
You've never done it with a guy before?
Geez
What a hassle...
.....
Oh well, that's fine. You— don't do anything.
Just lie there.

So that when you enter—
gssh
Nnn
Hurrrh
It doesn't hurt...
I'm putting lube on my own ass...
What am I doing?
gssh
rub rub
SLICK
gssh

All right ...
you're ready to go.
Eeep!
I've never done anything like this before...!!


haa
haa
Nnnh
Nnnh

Squeeze
shlp
Squeeze
shlp
Haa...
Nnn ...!
Squeeze Squeeze
shlp

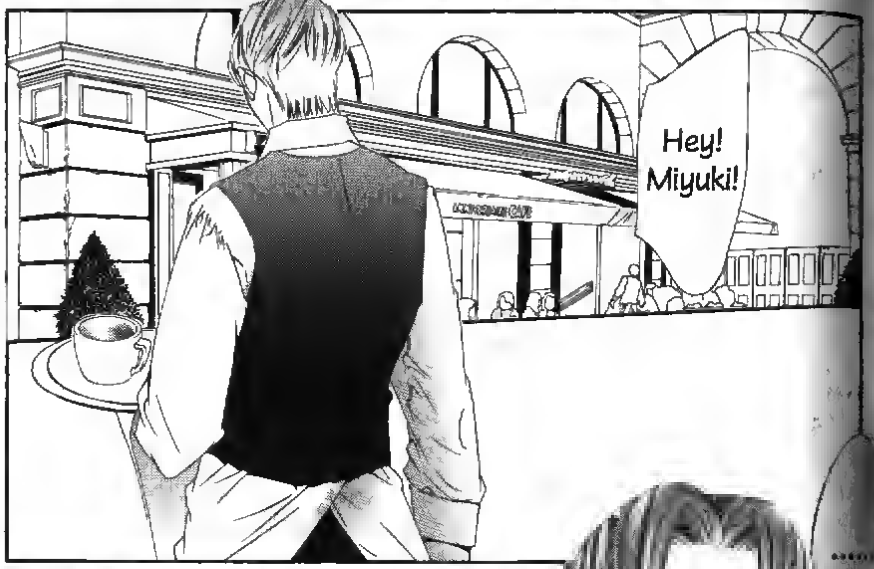

See, with guys, you use this kind of stuff.
Squirt

Liar—
gssh
gssh
Nnn...
How is it...
you like being inside me?
Creak
haa

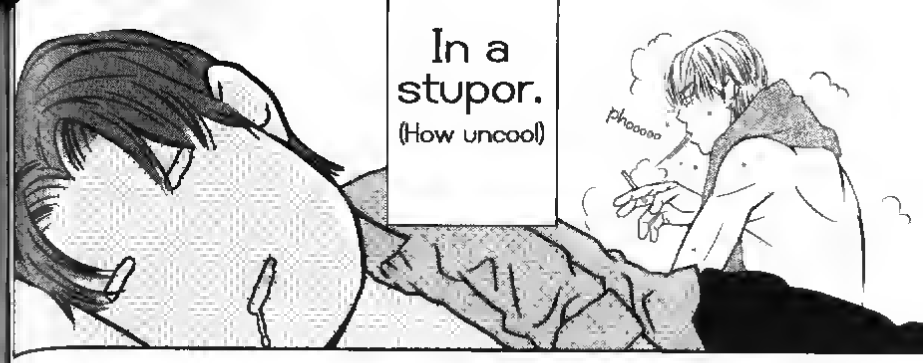
haa Wha— what are you doing...?!
haa
haa
haa

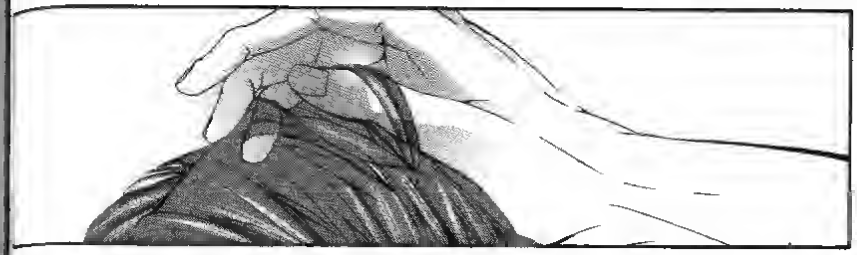
haa
gssh
Wha... what...?
Miyuki...
Mi...
It's not... a fling...
I...
I really do...
Charismatic dentist, Anna Kiryuu, for the first time in his 28 years, was passionate.
ping
Ahhh!
ka-boom!
Ahh
nnn
nnf
Ah!
Eee—
haa...
chi ce
shuck

INFORMATION ABOUT WEDDING LOCATIONS


Hey! Miyuki!

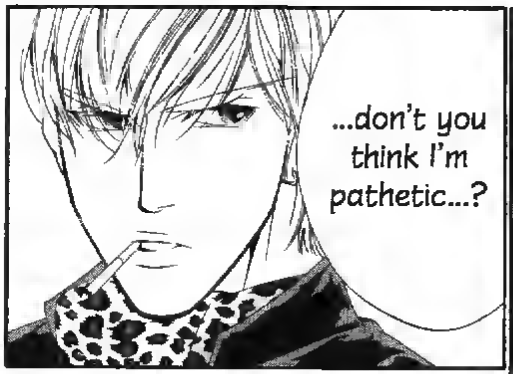
Sir, you're causing a scene—please take a seat.
I'm serious!
It's not a fling!!
.....
Why'd you go home before I woke up?


In a stupor.
(How uncool)
Phoooo

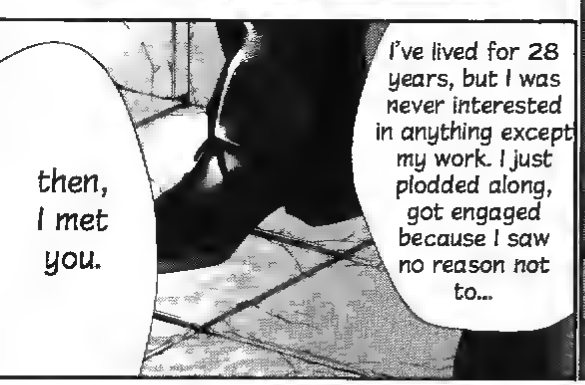


crinkle

I...
...made her cry, didn't I?


...don't you think I'm pathetic...?

I'm a horrible person... pathetic...


I've lived for 28 years, but I was never interested in anything except my work. I just plodded along, got engaged because I saw no reason not to...
then, I met you.

Anna -san!
It's not...

.....
When are you holding the wedding?

The people at the clinic said you'd probably be here...Oh! Is this a friend of yours!
Pleased to meet you. I'm his fiancée, Kiai Sasa. Has he invited you to the ceremony?

Next month...
That's not true!

That's not true...
I'm not getting married!!

All of a sudden, my back tooth started hurting–!
It just–
Ow ow ow–!
Huh...?

You're a dentist, aren't you?! Do something!!
Ah, right...
Uh...
OW!!

No plaque on them at all.....
So pretty... you brush very well... amazing!!
Where did you say it hurt...?
You have lovely teeth...

...That's right. Since I was a kid, I've always gotten tons of praise for never having cavities.

.....

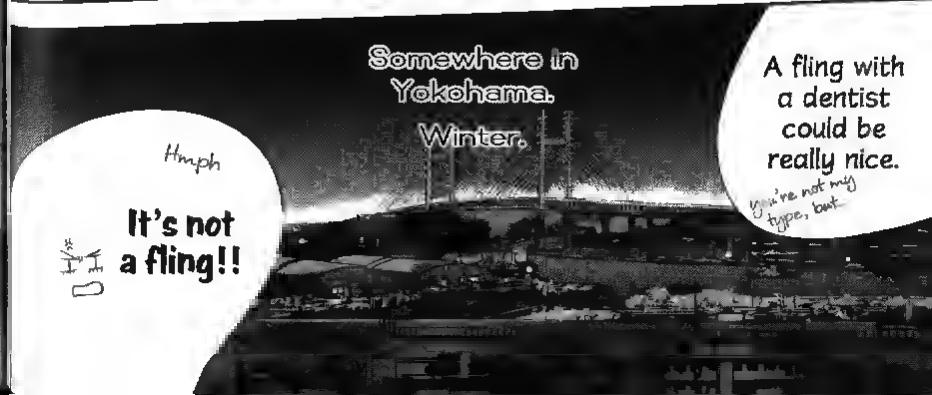
Ah...!!
Ouch...!

It didn't take long before I couldn't go on without you...
Now I'm regretting life itself.
I'm so pathetic ...

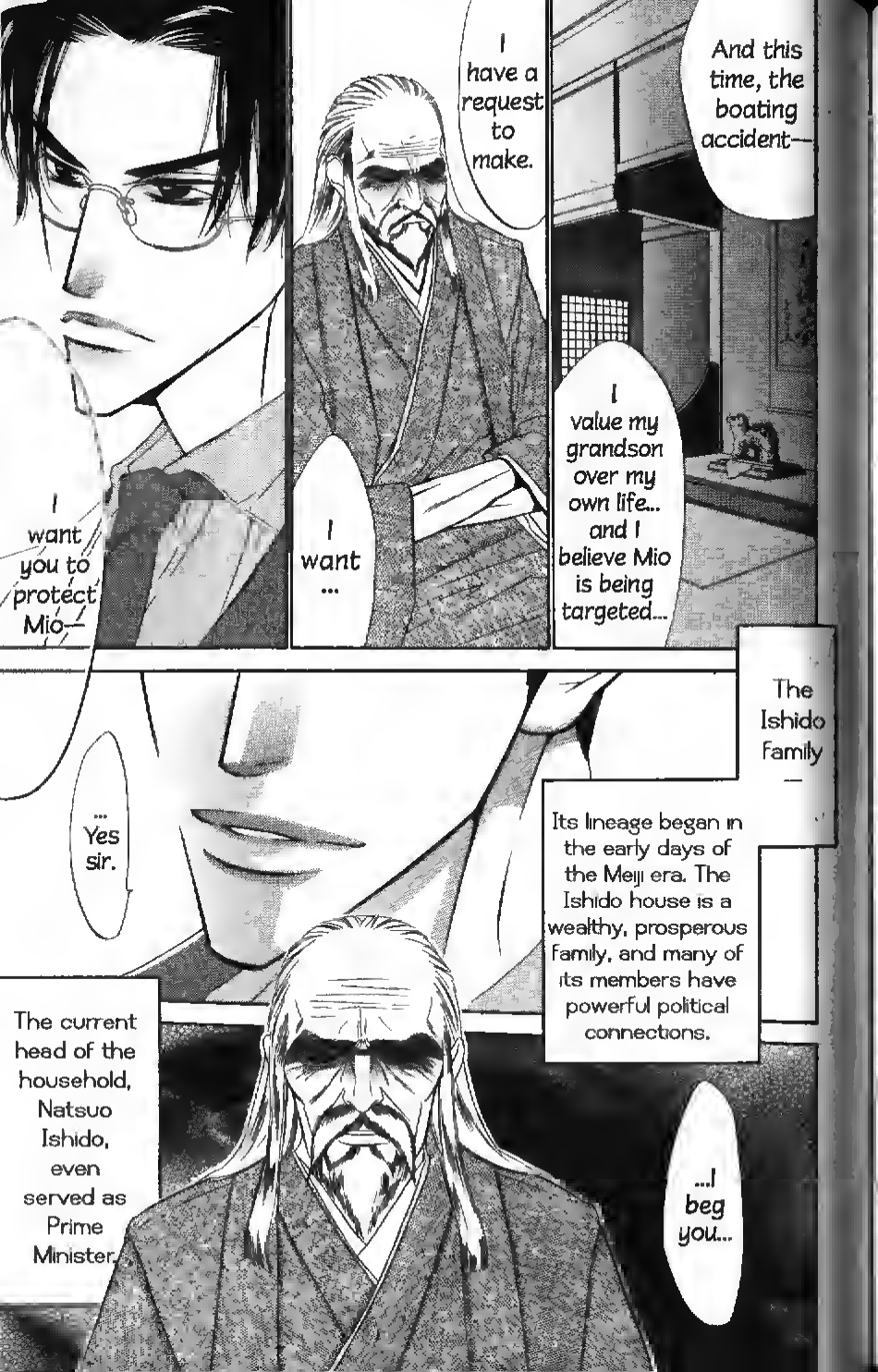
KILLING me tenderly...

.....
.....

kiss
kiss
But don't you know...?
I might develop a cavity tomorrow...
You'll have to check for me every day...


Somewhere in Yokohama.
Winter.
A fling with a dentist could be really nice.
You're not my type, but...
Hmph
It's not a fling!!

haa
shzaaaaa...
haa
shzaaaaa...
haa
shzaaaaa...
haa
shzaaaaa...
haa
shzaaaaa...
oof
oof
oof
hfuuuu
hfuuuu
cough
huuha
...!!
oof
shzaaaaa...
cough
cough
cough
shzaaaaa...
shzaaaaa...
shzaaaaa...


I have a request to make.
And this time, the boating accident—
I value my grandson over my own life... and I believe Mio is being targeted...
I want ...
I want you to protect Mio—
... Yes sir.
The Ishido Family —
Its lineage began in the early days of the Meiji era. The Ishido house is a wealthy, prosperous family, and many of its members have powerful political connections.
The current head of the household, Natsuo Ishido, even served as Prime Minister.
...I beg you...

This is the third time.
Kiriyama... thanks to you, Mio's life has been saved.
The gas explosion half a year ago—
The fall he took three months ago—
Safety is No. 1

Yay!
Mio Ishido, 17 years old.
A prodigy with an IQ of 180— Natsuo Ishido dotes on this young man.
He has a super-elite private bodyguard escorting his grandson at all times, plus two more whenever the boy goes outside.
Kiriyama
It is said that he can command Japan's political and financial world with a word.
But what this man values above all else, is his grandson
Mio Ishido.
Is it true...
that you're going to be a private bodyguard starting today?
... Yes.
I see—

There's something I've been wanting to do...
He he...
...
Half a year ago— since I first met you, when you were an outdoor guard...
pro-wrestling fan
STRETCH PLUM!!
Gu-
...!!
Lonely Mio—
He attends an advanced school in the metroplex, but he doesn't seem to have any friends, and he's always alone.

"No grandpa, you're going over the top with this protection thing."
...so I think, but I can't really tell him that.
Ah, have a seat Kiriyama.
It's true that I've gotten into trouble three times within the past six months...
Don't worry, there's no one here.
So you know I'm not taking it lightly, but~~~
This is the first time I've had a private bodyguard that's close to my age, like you are...
So let's be friends.

Always, alone...
So this is how it works. I stick to him around the clock.
tweeeet
Team three, court change!!
Hey! There aren't enough balls!
chatter chatter
Remember, the goal is to move just your leg...
Not like that
You're moving from your hip.
hold your hip steady.
whoosh
whoosh
Uwah!
Are...
are you all right?
00 mph
.....

They vanished without a trace.
When he was just an infant, his parents left for America... an attempt to escape the overpowering influence of Natsuo Ishido.
Mio was a very lonely child.
In exchange for allowing them to go to America, he demanded that they leave Mio behind.
But, Natsuo Ishido refused to relinquish the infant Mio.
So his only playmates were his middle-aged guards.
The child's over-zealous bodyguards kept him from ever being alone with friends his own age.
You're— the new guy!
That's how Mio was when I met him.

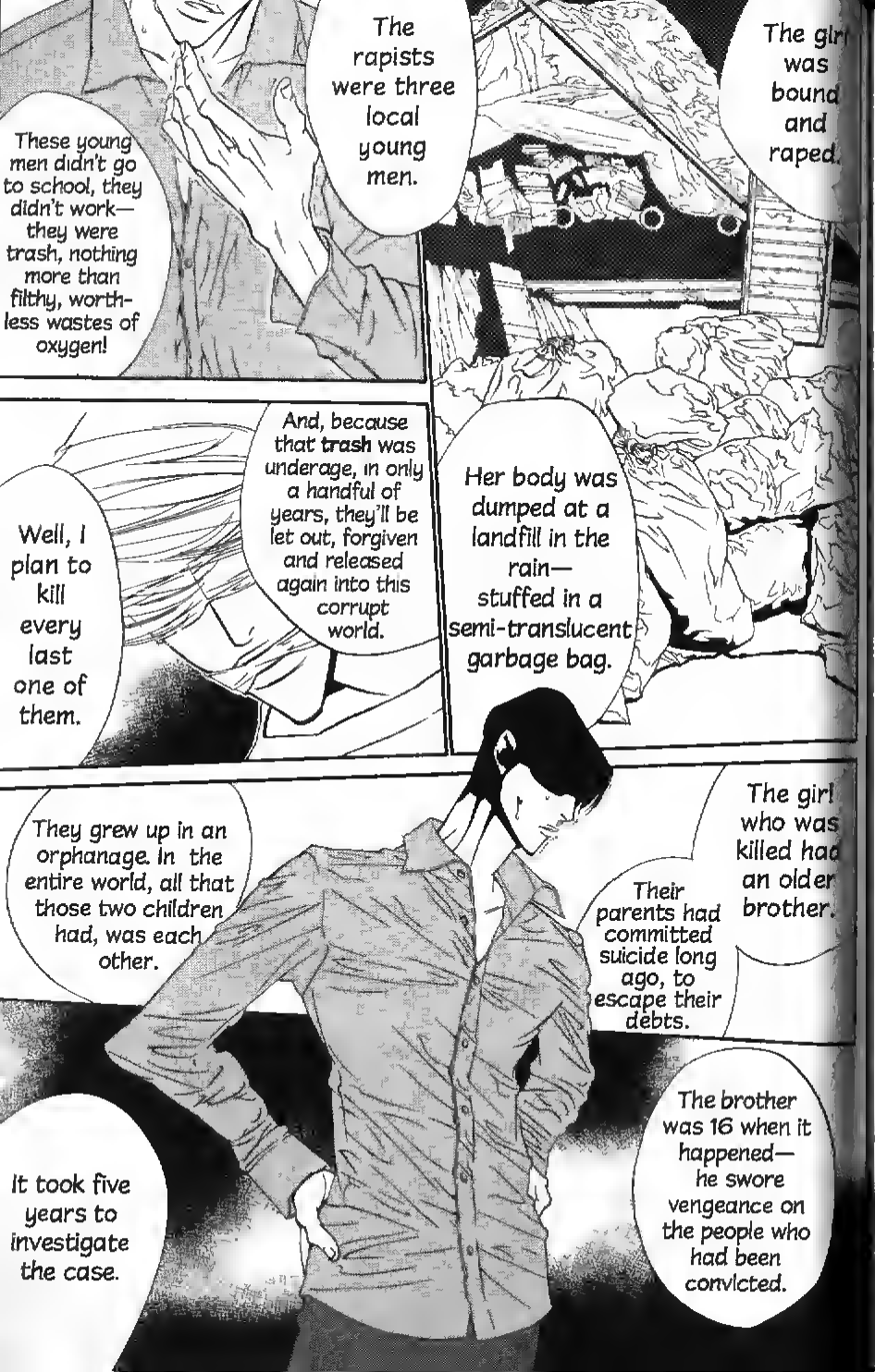
I feel safe ...
...When I'm like this...
That time...
and that time...
The one who was always there for me, was you.
I feel safe ...

Uhm ...
He he ...

Mio-sama, if we don't hurry, we're going to be late.
oh
oh
Twenty.
Are you serious?! I'm 17!!
You're really tall. How old are you?
Yes
Darn... I can only see you when I go outside.
Hurry up and get promoted so you can become a private bodyguard.
These old guys are booooring
.....
It appeared that I would be the playmate for this lonely prince.
After all, he'd outgrown the need for toys—

Terrible news, sensei...!!
Ishido-sensei!!
Sensei...!!
NATSUO ISHIDO'S GRANDSON GOES MISSING
Mysterious abduction
of Ishido and private bodyguard

Mio... he's...
Don't forget!!
That's in exchange for the mouth-to-mouth you gave me.
...!!
Natsuo Ishido's...!


The rapists were three local young men.
The girl was bound and raped.
These young men didn't go to school, they didn't work—they were trash, nothing more than filthy, worthless wastes of oxygen!
Her body was dumped at a landfill in the rain—stuffed in a semi-translucent garbage bag.
And, because that trash was underage, in only a handful of years, they'll be let out, forgiven and released again into this corrupt world.
Well, I plan to kill every last one of them.
The girl who was killed had an older brother.
Their parents had committed suicide long ago, to escape their debts.
They grew up in an orphanage. In the entire world, all that those two children had, was each other.
The brother was 16 when it happened—he swore vengeance on the people who had been convicted.
It took five years to investigate the case.

They're making quite a fuss over you out there. It's a pity I can't let you hear some of it.
But then again ...
since you won't be leaving here alive, it really doesn't have much to do with you anymore...
At that time... someone attacked a girl, 13 years old, the same as you were.
Someone.
Five years ago... a similar incident occured. Do you remember that...?
You were 13 then.

A year ago... in America... he did the same thing again— that was the final straw...
not until Reiichi Ishido is dead!
I'll never forgive them ...
And every one of them, Natsuo Ishido has hushed up for him! All for the sake of protecting his own interests...!!
Reiichi Ishido has killed countless people—
I'll kill you ...
the same way he killed my sister!
I'll wipe you off the face of the earth...!!
The most important person in the world to Natsuo Ishido!

There was one more person, the **one who'd instigated it...** and he'd escaped punishment, escaped accusation and continued living a carefree life. That man's name...
It took five years, but he learned something— he discovered that **one of the rapists** was still free.
Your older brother.
is Reiichi Ishido —
He may be your brother, but since your parents took him with them to America, I suspect you hardly know him.
Now and then, he comes back to Japan and spends his time consorting with the less savory types, as much as he pleases... How, you may ask, can he do all this and not worry about being brought to justice...
Because he is connected to Natsuo Ishido.
Because at his back is the man controlling Japan.

Oops
...!!
While your grandfather was riding in his limousine, drinking expensive whiskey and playing with women half his age...
Sweat
tremble...
was like this, being raped...!!
my sister ...
Ha—
Like this ...
haa

P
Hi
.....!!
This video ...
whirrrr
like my 13-year-old sister.
I will send it to them, along with your corpse ...
Ha ha ha... complete with a semi-translucent garbage bag...
.....
She was a smart, serious girl... the day that she was attacked, she was coming home from volunteering at a nursing home.
She was the only person that those lonely old people could talk to— do you understand that...?

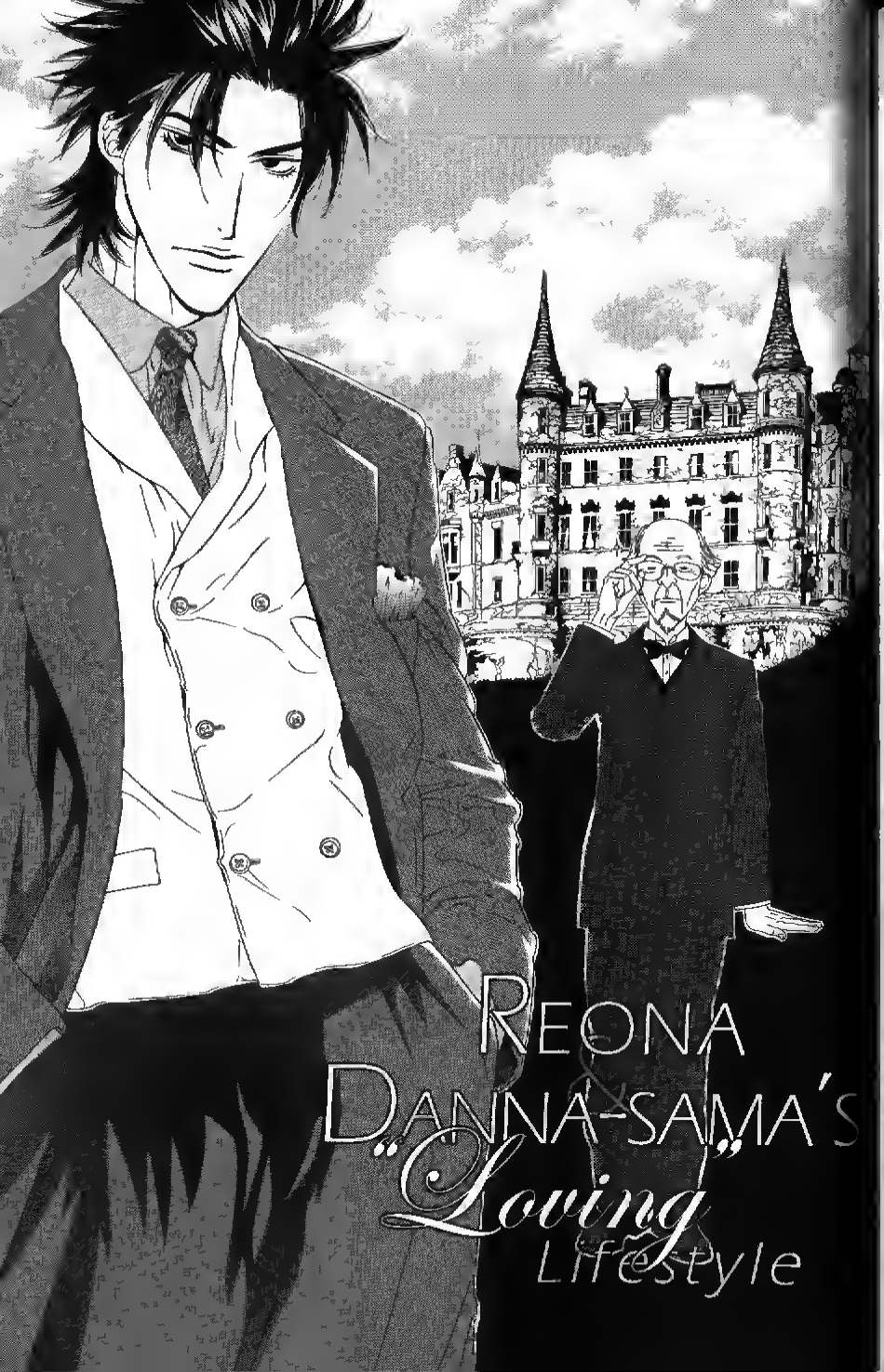
haa
haa
.....
click
click
Oo
Ph
haa
shlick
.....
shlick
shlick
haa
haa
haa
issh
issh
issh
.....
This... is what my sister's first time was like...
It'll be the same for you...
umph
whrrrr
ummmph
uuugh...

haa
haa
haa
haa
haa
haa
"Kiriyama...!!"
ughh...
.....!!
haa
haa
haa
haa
haa
haa
shh
shh
shh
shh
shh
shh
haa
haa

.....
Grip
.....
ba-thump
.....

It was obvious ...
All three incidents ...
I realized early on that you'd planned them...
Don't forget... I'm a genius.
...I was curious about your past...
I investigated it...
I wanted to know ...
about the person you loved... it's no wonder ...
You've saved my life three times—
It's only natural ...
you have such an influence in my life...

I'm such a coward ...
I'm ...
Damn it...
Kiri-yama ...
...why are you hesitating ...?
you've come this far ...
Aren't you... going to kill me...?
Isn't that... what will make you happy...?


REONA
DANNA-SAMA'S
Loving
Lifestyle

It's natural... that I would fall for you...
Actually... you had me by the third time...
And then this time ...
Mio—
the fourth time... I've fallen in love with you—

You okay?
Hey... mister?
Hmm?
Should I call an ambu-lance...
ba-thump
What...
...time is it?
Uh...
It's almost 10pm...
Do you... not have anywhere to stay?

bzzz bzzz bzzz vroom vroom

heh heh...
I like the view, Reona.
clink
Did you think you could run from me?
Hm...
Mmf!

Do you want to come to my house?
...!!
CLACK
I found you!
I found you!
I found you!
I found you!
Reona!!
Reona!!
Reona!!
Reona!!

Next time you attempt to escape out from under me...
I won't bother with collars...
I'll drive a chip right into your body.
squeeze
Mmf...
ooph
Mmm... mm!
shlick

Nnn...!
glup
glup
glup
Anywhere in the world... no, even in space, using a Kaizaki satellite...
it takes me roughly 30 minutes to verify your location.
hyein
Shiver
ka-clink
It wasn't difficult.
Nnn!
Whap

With the satellite I'm launching next week, even indoors, I'll be able to find you in under 15 minutes.
Boo—!
My apologies, Reona.. it took some time, but I think I have something that will make you less angry with me.
You're 10 minutes late~~
We played 'dog and master' in the South Pole once— I'd like to do that again~~
Indeed, I quite enjoyed that... the aurora was particularly spectacular when we went.
Two years since he arrived at the castle.
kiss
Rendez-vous via satellite
Playing 'dog and master' in the South Pole.
Graaah
Last week, they rented the palace at Versailles and hired 50,000 extras to reenact the French Revolution; it was deeply moving.
It made Murai cry
Reona too, became **that** sort of person, completely.

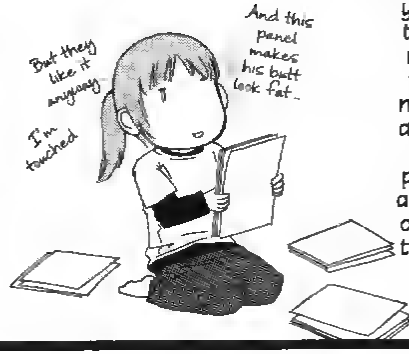
Nnn
Nnf
shlick
Nnn!
Mm!
Nnn
shlick
Mmm!
naa
naa
Nnn
shlick
!!...
Mm...
shlick
Mmm!
shlick
shlick
shlick
shlick
tense
shake
shake
shake
Nnn!
Nn
...mm!
splat
splat
splat

ramblings from

the life of Yuzuha Ougi

Hello... this is Yuzuha Ougi, pleased to meet you. Right now, I'm in the midst of positive reviews. In the book that you're reading now, the oldest parts are three years old—so old, that I can't possibly give it a fair appraisal. When I look over the work I did in the past, I can't keep myself from going into a panic.

This is my first comic, the one that I kept promising I'd finish eventually and, now that it's all over, I think that this is really what I was waiting for... like a lightning bolt out of the blue... So, in light of the fact that I did finish, I'd like to believe that my debut made up for the last three years I spent slacking. Ohohoho!



Haa...

What am I going to do...

Uwaaah!

That is, all the time I spent, all the blood, sweat and tears that went into drawing this, has been reduced to one day, the day it was printed, but... what am I going to do!!

I didn't make you angry by charging extra for the ink did I? I'M SO SORRY!!

Ah ah ah... a little... dark...

It might be...

Ooh...

Until my debut in June of 2000, I spent a long time doing doujinshi of a certain basketball manga. So I already had some experience in that whole "drawing" thing and some confidence in myself... I'd done some large projects and some short ones... So, for my debut piece, well, I guess I wasn't doing as much slacking as I remembered.

Even so... at crucial moments, when I looked at the finished magazine...

I doubt my debut work will ever see the light of day again. I just can't bring myself to let anyone see it!! I'd probably pass out and die of embarrassment

The parody doujinshi and the original work were different... I didn't start getting worked up about just how different it was, until I tried lining up my work side by side with the original author's work. There they were, the original characters I'd been imitating, but at the same time they were also the parody characters I had gotten used to.

I spent most of my time floating when the magazine was getting started. You might think I mean "floating" as a metaphor for euphoria, but that was not the case. Seriously, I was floating. The people around me would probably say I was obnoxious

I spent over 5 years immersed in a large doujinshi project, so I was rather biased to the original work, a manga that ran in a boys/young mens magazine... and thus, became intimately familiar with a gorgeous boys manga, not the least of which because the story is outrageous... outrageous... outrageous... (echo)

And worst of all, in those days, I had my heart set on making my own literary style imitate the "Proper and Orthodox Girls Manga"!! I was going crazy!! The me of those days, should have been in an asylum!!

I was bragging the work was fresh and catchy like "Hikaru no Go" in Shounen Jump!! I can't believe it, I was acting like Tar-chan from "King of the Jungle." Seriously, it couldn't be further from that... but at the time I was convinced—

Masaya Tokuhiro-sensei? Everyone heard of him? (He wrote "King of the Jungle"...)

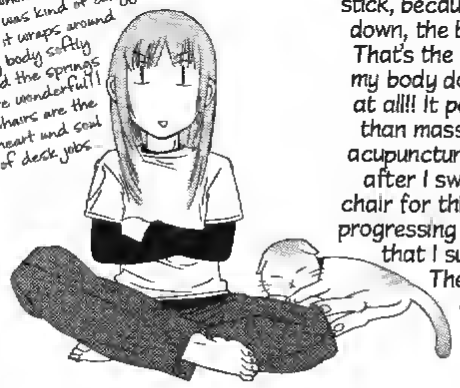
Approx $1,760 USD

But alas, even if I feel like being a masochist, I can't keep crying "What am I going to do?" since it's just feeling sorry for myself. In the 3 years that this project has been underway, there is one very nice thing that has changed significantly...

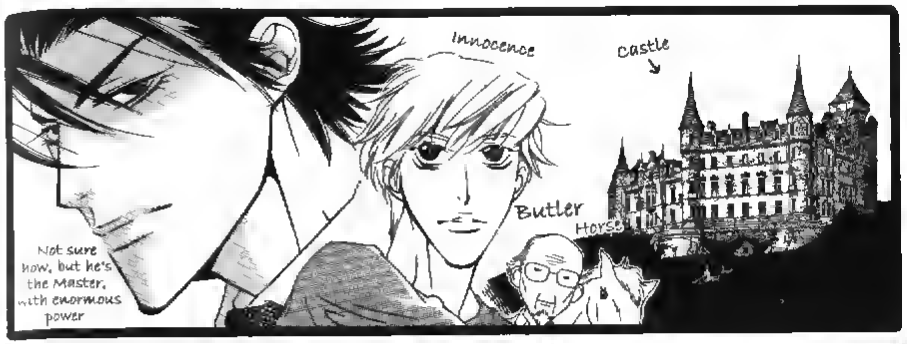
Ohh I just want to go home please

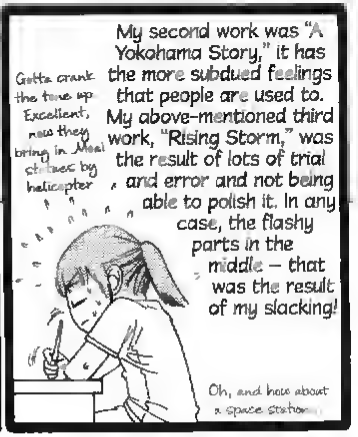
Anyhow, as for Yuzuha Ougi— I haven't been wandering around quite as lost as usual, so I'm considerably calmer. I've gotten to the point where I can draw my boys without stressing out, how cool is that? So keep an eye out for me... adieu...

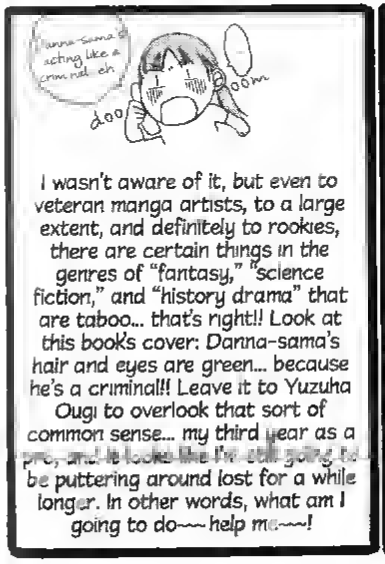
Up until then, I'd been using the same cheap chair that I'd had since I was in middle school. My grandmother's chair had been in storage the whole time, because it's really big and was kind of dingy but it wraps around my body softly and the springs are wonderful!! Chairs are the heart and soul of desk jobs.



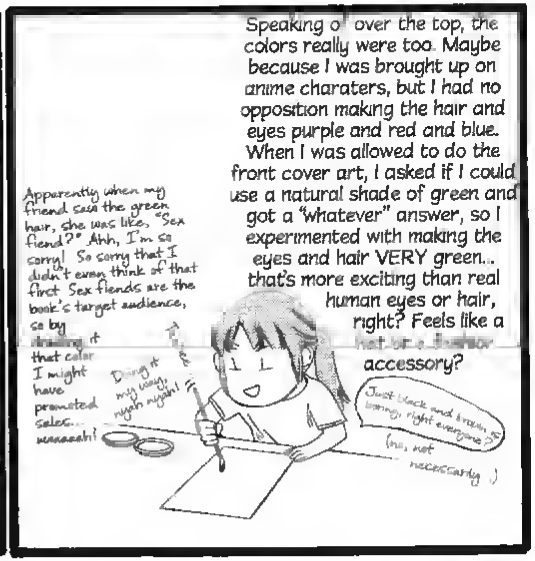
I seriously think that all the other manga artists and everyone else in a desk job, got the short end of the stick, because I have, hands down, the best chair ever. That's the absolute truth, my body doesn't get tired at all!! It performs better than massage chairs or acupuncture!! In any case, after I swapped my old chair for this one, I started progressing so much faster, that I surprised myself. The old chair was crippling me.




My second work was "A Yokohama Story," it has the more subdued feelings that people are used to. My above-mentioned third work, "Rising Storm," was the result of lots of trial and error and not being able to polish it. In any case, the flashy parts in the middle — that was the result of my slacking!
Gotta crank the tune up. Excellent, now they bring in Mesa strikes by helicopter
Oh, and here about a space station



I wasn't aware of it, but even to veteran manga artists, to a large extent, and definitely to rookies, there are certain things in the genres of "fantasy," "science fiction," and "history drama" that are taboo... that's right!! Look at this book's cover: Danna-sama's hair and eyes are green... because he's a criminal!! Leave it to Yuzuha Ougi to overlook that sort of common sense... my third year as a pro, and it looks like I'm still going to be puttering around lost for a while longer. In other words, what am I going to do~~ help me~~!


Speaking of over the top, the colors really were too. Maybe because I was brought up on anime charaters, but I had no opposition making the hair and eyes purple and red and blue. When I was allowed to do the front cover art, I asked if I could use a natural shade of green and got a "whatever" answer, so I experimented with making the eyes and hair VERY green... that's more exciting than real human eyes or hair, right? Feels like a hot topic fashion accessory?
Apparently when my friend saw the green hair, she was like, "Sex fiend?" Ahh, I'm so sorry! So sorry that I didn't even think of that first. Sex fiends are the book's target audience, so by changing it that color I might have promoted sales... waaaaah!
Dang it my lovely night night!
Just black and brown is boring, right everyone? (no, not necessarily.)

Extra Notes

P10, 5th frame – The 'turtle guy Nakagawa' reference is to a character named Nakagawa in the manga KochiKame by –Yoshi Yukino-- ("kame" means turtle) who is really rich and owns lots of fancy cars.

P16, 4th frame – Waratte Itomo ("Feel Free to Laugh") is a Japanese variety show hosted by Tamori, famous for his pitch black sunglasses and sharp wit. It holds the world record for the highest number of shows hosted by the same person (19[illegible] present).

P94, 4th frame – Michelangelo Buonarroti's statute of Devid, begun in 1501 and completed in 15[illegible] The original statue is at the Accademia di Belle Arti Galleria (Florence, Itely) and stands 5.17 meters tall.

The face that Reona draws on the statue is something taught to Japanese children. It's made up of hiragana characters: he, no, mo, ji.

P105, 1st frame – "Ticket Pia" is an agency that sells tickets for various events.

P139, 4th frame – Meiji era began in 1868 with Emperor Meiji's ascension. It was Japan's great era of expansion and ended with his death in 1912.

P177, 1st frame – Doujinshi is similar to fanfiction—amateur manga publication that uses characters from a published manga. Most professional manga artists get their start doing doujinshi.

since R.S is our editor's 'baby' we thought a picture of 'baby' after 48 hours of no sleep would be cute...

T-san - hmm that looks freaky

Aki-san - shuddup, it's our baby!

Translation Notes

• Honorifics

The Japanese culture places strong emphasis on social status distinction and relationship definition. This is expressed through the use of "honorifics," which are titles that suffix names and operate in a similar way to the English prefixes "Mr." "Mrs." "Dr." etc. The absence of an honorific indicates that the speakers are beyond the need for formality, either because they are intensely close (as friends, family, lovers) or the speaker is extremely distant (as an enemy or social superior who feels no need to show respect).

Honorifics used in this volume:

-kun [koon]	Very similar to -san, except -kun is used for talking about younger people and tends to be specific for males. Among classmates, boys get addressed with -kun.
-same [sah-mah]	A term of extreme respect. In earlier times it would have been equivalent to "lord" or "lady" or "master."
-san [sahn]	Used between peers or strangers to show a medium level of respect. The default honorific.
Danna [dah-nah]	Not a name, but a title; "Young Master of the House" is a close equivalent, but much too stilted for common use
-sensei [sen-say]	Used to address those individuals whose expertise or knowledge is above the average person's. Ex. Teachers, doctors, authors, etc.

• Pronunciations

Kaizaki	[Kye-zah-kee]
REONA Shima	[Ray-oh-na Shee-ma]
Murai	[Moo-rye]
Yasuomi	[Yah-soo-oh-mee]
MIYUKI Azuma	[Mee-zoo-kee Ah-zoo-ma]
ANNA Kiryuu	[Ah-nah Kee-ryuu]
Kiai Sasa	[Kee-eye Sah-sah]
Kumagoro Remen	[Koo-mah-go-roh Rah-men]
Kiriyama	[Kee-ree-yah-mah]
MIO Ishido	[Mee-oh Ee-shee-doh]
NATSUO Ishido	[Nah-tsoo-oh Ee-shee-doh]
REIICHI Ishido	[Ray-ee-chee Ee-shee-doh]
Nakagawe-kame	[Nah-kah-gah-we Kah-meh]
Seijou, Setagaya	[Say-joh, Seh-tah-gar-yah]
YUZUHA Ougi	[Yu-zoo-he Oh-gee]